

ПАГОНЯ

ЗАСНАВАНА ў 1920 г

ВЫХОДЗІЦЬ ПА ПЯТНІЦАХ

ГРАМАДЗКА-

ПАЛІТЫЧНАЯ

ГАЗЕТА

№ 27 (174)

5 — 11 ліпеня 1996

Кошт свабодны

ПРАВЯРАЦЬ ВЫКЛЮЧНА ПА ЎЗГАДНЕНЬНЮ...

ТЫТУНЁВЫЯ СПРАВЫ ЎЛАДЗІЦЬ ПРЭЗІДЭНТ

На працягу ліпеня ў Горадню павінен прыехаць Аляксандр Лукашэнка. Хутэй за ўсё, візіт прэзідэнта краіны прыпадзе на канец месяца. 26 ліпеня ў Горадні павінна адбыцца нарада кіраўнікоў выканаўчай улады па выніках працы вобласці ў першым паўгоддзі. Аляксандр Лукашэнка збіраецца таксама наведаць гарадзенскую тытунёвую фабрыку, на базе якой урад спрабуе стварыць сумеснае прадпрыемства з амерыканскай тытунёвай кампаніяй "Рэйнальдс". Як паведамлялася ў мінулым нумары "Пагоні", працоўны калектыв фабрыкі адхіліў прапанаваны амерыканскім бокам праект стварэння гэтага СП.

Віктар ЛЮДВІКОВІЧ.

НАШ РАДАВОД

Сёння ў Горадні сканчае сваю працу міжнародная канферэнцыя "Гістарычная памяць народаў Вялікага Княства Літоўскага і Беларусі XIII-XX ст."

Яе арганізавалі Заходнебеларускі гуманітарны цэнтр даследаванняў Усходняй Еўропы (дырэктар Дзмітрый КАРАЎ) разам з Белдзяржмузеем гісторыі рэлігіі і кафедрай усеагульнай гісторыі Гарадзенскага ўніверсітэту. У Горадню з'ехаліся навукоўцы з усяй Беларусі, а таксама з Польшчы, Летувы, Украіны, Расеі, Германіі, Канады, Швайцарыі.

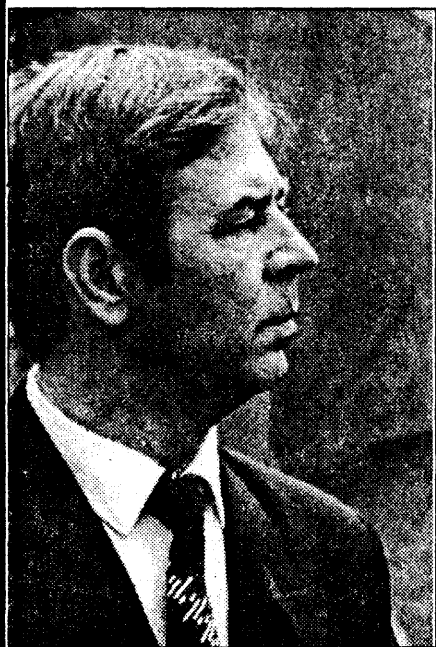
Сёння на круглым сталі ў музеі гісторыі рэлігіі яны абмяркоўваюць тэму "Берасьцейская вунія і ўніяцкая царква ў гісторыі народаў ВКЛ і Беларусі".

Канферэнцыя прысьвечана 500-м угодкам надання Горадні Магдэбургскага права.

СТО ДЗЁН АРКАДЗЯ КАРПУЦА

26 сакавіка новым старшынём абласнога Савету дэпутатаў быў абраны Аркадзь КАРПУЦ. Праз сто дзён пасля гэтай падзеі, 5 ліпеня, прайшла першая яго прэс-канферэнцыя.

Вось асноўныя зместы пытанняў і адказаў, прагучаўшых на ёй.



- Чаму на Гарадзеншчыне ў многіх акругах не адбыліся выбары?

Людзі не ідуць на выбары ў знак пратэсту супраць цяжкага жыцця. Яны ня вераць у першую чаргу дзяржаве, а не кандыдатам у дэпутаты.

- Ці абудуцца ў нас давыбары дэпутатаў?

У вобласці не абараны восем дэпутатаў у Вярхоўны Савет (6 у Горадні, 1 у Лідзе і 1 у Смагонях), 34 - у абласны, 125 - у гарадзкія, 20 - у

У рэдакцыю газеты "Пагоня" патрапіла Ксеракопія распа-
раджэння Прэзідэнта Рэспублікі
Беларусь пад назовам "Аб
упарадкаванні праверак
фінансава-гаспадарчай дзейнасці
некоторых цэнтральных органаў і
іх структурных падраз-
дзяленняў". Выдадзена яно 20
сакавіка 1996 года за N 64 рп.



Такія распадраджэнні мог аддаваць расейскі цар, ці эўрапейскі кароль, альбо генсек партыі "Ум, Честь и Совесть Нашей Эпохи". З генсекамі ўсё зразумела, яны людзі асобай пробы, вялі чалавечтва да ўсеагульнага шчасця, нічога не саромеліся. З царамі-каралямі таксама - валадар заўсёды высокародным паходжаннем, ні першасакратарствам не вызначаецца. Між тым, прэтэнзіі выяўляе сапраўды імператарскія.

Сутнасць згаданага

"ЦЁМНАЯ НОЧКА КУПАЛЬСКАЯ..."

У прыцемках на беразе Нёмана запалала Купальскае вогнішча...

Чацвёрты год запар сьвядому беларусы Горадні праводзяць гэтую імпрэзу. Склаліся ўжо і пэўныя традыцыі. Калі вогнішча доўга разгараецца, то і на Беларусі справы ідуць дрэнна. У гэты раз агонь адразу ўзяўся ў пэўную сілу. І вянок плыў доўга, аж пакуль не схваўся за паваротам ракі.

Упершыню таксама за ўсю купальскую гісторыю Горадні была знойдзена Папараць-Кветка. Прычынам адразу дзвюма маладымі парамі.

Ул.інф.

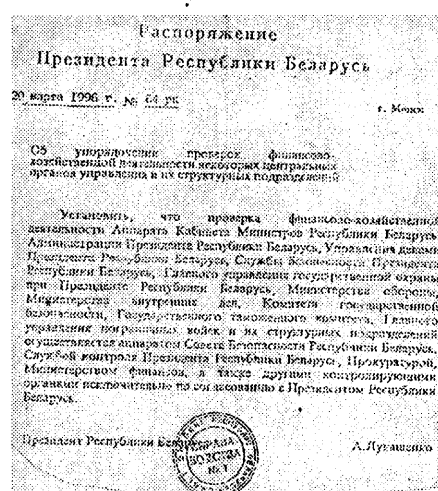
!!! СКАНДАЛ

распадраджэння зводзіцца да таго, што праверкі фінансава-гаспадарчай дзейнасці прэзідэнцкай адміністрацыі, апарата Кабінета Міністраў, сілавых міністэрстваў не магчымыя без дазволу прэзідэнта краіны, альбо, калі быць дакладным, "ажыццяўляюцца выключна па ўзгадненню з Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь".

В.Кебучу такое нават ня сьнілася. Наіўны С.Шушкевіч пусціў правяраць свае паперкі і быў зняты з найвышэйшай пасады за "крадзеж цывікоў". Чаму так адбылося? Бо ў той перыяд лічылася, што службовая асоба сама па сабе. Хтосьці працуе, нехта правярае: нармальна.

Сённяшнія кіраўнікі прыватызавалі дзяржаву і не пускаюць у сваё валадарства розных там "смердов". Ці варта казаць, што гэта незаконна і неканстытуцыйна? Пракуратура, напрыклад, надзелена правам вышэйшага нагляду за законнасцю і можа правяраць любую ўстанову, а калі тая адмовіць, то пракуратура можа ўжыць сілу і ўзбудзіць крымінальную справу. Але пракуратура, відаць, лічыць, што жонка Цэзара вышэй за паддэрэны. Дарэчы, дзейнасць самой пракуратуры можна правяраць без узгадненняў.

А вось мытнікаў нельга. МУС - нельга, і КДБ таксама, і г.д. Шмат жонак



у Цэзара, цэлы гарэм. Каму можна даверыць гарэм? Маеце рацыю - еўнуху, ці кастрату.

Яшчэ кастрат добра сьпявае тыя ноты, якія нармальны мужык не пачне. Штосьці нармальнаму мужыку перашкаджае. А яшчэ кастрат помсылівы і зайздросны да нармальных мужыкоў. І, галоўнае, шляху назад ня мае, вельмі адданы свайму пану.

СЯРГЕЙ САМАСЕЙ.

Р.С. Рэдакцыя спрабавала правяраць сапраўднасць распадраджэння ў афіцыйным выданні ўказаў прэзідэнта і пастановаў Кабінета Міністраў. Аднак распадраджэнне з такімі нумарамі і датай у зборніку ўказаў адсутнічае...

БОЙ СЬМЕЦЬЦЮ І... ПЕНЬСІЯНЭРАМ

У Горадні абмежаваны гандаль семкамі. Афіцыйна набыць іх можна толькі на Цэнтральным рынку на вуліцы Антонова.

Па дадзеных каранціннай службы Горадні, у горад рэгулярна завоззяцца семкі нізкай якасці з розных рэгіёнаў былога Саюзу, у тым ліку - з раёнаў, забруджаных радыяцыяй. Сапраўднай бядой гарадзенскіх дварнікаў, прыбыральшчыц ды транспартнікаў стала шалупіныне ад семак, якім засыпаюцца ўсе вуліцы, тратуары, аўтобусы, клубы ды іншыя публічныя месцы.

Кіруючыся ўсімі гэтымі абставінамі, 18 чэрвеня гарвыканкам прыняў рашэнне гандляваць семкамі толькі ў вызначаных месцах на Цэнтральным рынку. Аднак яшчэ ўвора бойкі гандаль гэтым таварам працягваўся на ўсіх гарадзенскіх мікрарынках. Дапрыкладу, каля ўнівермага на БЛК ніхто пра забарону гандлю тут семкамі ня ведаў. На пытаньне карэспандэнта "Пагоні", што гандляры збіраюцца рабіць, калі міліцыя пачне "ганяць" іх з рынку, пенсіянерка М. адказала: "Тое самае, што робяць гандляры цыгарэтамі ці гарэлкай - прадаваць з-пад плашча. Міліцыя іх ганяе, АМАП ганяе, а кліенты не пераводзяцца".

Разам з кліентамі, напэўна, не пераводзяцца і гандляры. На кожнай 200-грамавай шклянцы семак, якая ўчора каштавала тры тысячы рублёў, тая ж пенсіянерка М. мае каля тысячы рублёў прыбытку. "Каб ня гэтыя грошы - гаворыць яна - прыйшлося б жыць на хлеб і вадзе. Пенсія мізэрная, ды і яе са спазненнем выплочваюць. А так я магу дазволіць сабе часам купіць сардэлек, ды банан унуку."

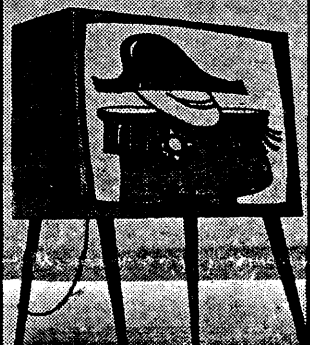
Віктар ЛЮДВІКОВІЧ.

15 ліпеня - ДЗЕНЬ ГРУНВАЛЬДЗКАЙ БІТВЫ
Аўтобусная вандроўка ў Ольштын і на Грунвальд (13-14 ліпеня). Кошт паездкі - 160 тысяч рублёў беларускіх рублёў. Зьявіцца па тэлефонах - 45-29-96 альбо 45-37-10 у пятніцу і панядзелак.



ПРЭЗІДЭНТ І ГОД НЕ ПРАБУДЗЕ

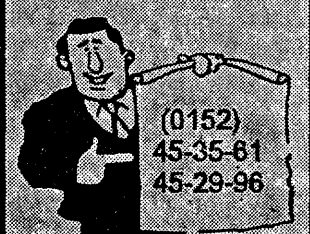
Увазе чытачоў прапануем гутарку нашага карэспандэнта Людвіка ВАЛЫНЦА з прафесарам Іванам НІКІТЧАНКАМ, які прагназуе на верасеньскіх выбарах сацыяльна-абарончы, што змяне Лукашэнка з "трону"...



ТБК, Астанкіна, РТР, С. - Пецярбург, НТБ, Польшча - 1, Польшча - 2.



Па Гарадзенскай вобласці 6 і 7 ліпеня чакаецца пераменная воблачнасць, 6-га месцамі дажджы і кароткатэрміновыя навальніцы, а 7-га пераменная воблачнасць без ападкаў. Тэмпература паветра 6 ліпеня: уначы 13-18 градусаў, удзень 25-30 градусаў; 7 ліпеня: уначы 9-14 градусаў, 19-24 градусаў.



ВЫ ПРАЦУ ШУКАЕЦЕ?

Рэдакцыя "ПАГОНІ" шчыра хоча Вам у гэтым дапамагчы. Зьявінне ўвагу, калі ласка, на шостую старонку газеты.

5 — 11 ліпеня 1996 г.



2

ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА

Эканоміка Рэспублікі Беларусь, нягледзячы на галаслоўныя заявы кіраўніцтва пра становаўчы тэндэнцыі, упэўнена набліжаецца да катастрофы... Сітуацыя ва ўсіх сферах эканомікі будзе пагаршацца, пакуль не зьліквідуюцца прычыны, якія прывялі Беларусь да эканамічнай катастрофы. Яны няносяць аб'ектыўнага характару і не схаваныя за межамі рэспублікі. Галоўнай з іх зьяўляецца дылетанцкае, непісьменнае ўмяшальніцтва прэзідэнта і яго малакампетэнтнай каманды. Наводны Указ у галіне эканомікі не прынес станаўчага выніку, а частка з іх проста згубная для эканомікі. Напрыклад, Указ аб зьліцці дзяржаўнага ашчаднага банку і акцыянерна-камерцыйнага банку "Беларусь", які перадаў бяз згоды ўкладчыкаў іх сродкі ў распараджэнне крымінальных элементаў. Указ ад 25.01.96г. N31 "Аб удасканаленні дзяржаўнай грашова-кредытнай палітыкі" фактычна парушыў створаны ў папярэдні перыяд механізм валютнага рэгулявання. У выніку напачатку чэрвеня Беларусь засталася без валютнага рэзерву, а курс долара выйшаў з-пад кантролю. Акрамя гэтага, дадзеным Указам быў уведзены фактычна незаконны дзесяціпрацэнтны падатак на набытую валюту, што зноў павысіла цэны на імпартаваныя тавары і значна зьменшыла аб'ёмы закупак патрэбнай прадукцыі за мяжой.

Указ ад 24.05.96 года N209 вядзе фактычна да ліквідацыі

ЗАЯВА ГРАМАДЗКАГА (ЦЕНЯВОГА) КАБІНЕТУ ГРАМАДЗЯНСКАЙ АПАЗІЦЫІ ПРЫ НАРОДНЫМ ФРОНЦЕ АБ СТАНЕ ЭКАНОМІКІ І НАДЗВЫЧАЙНЫХ МЕРАХ ПА ПРАДУХІЛЕНЬНЮ КАТАСТРОФЫ

банкаўскай сістэмы, якой прэзідэнт ужо нанёс немалую шкоду. Яго выкананьне прывядзе да поўнага краху фінансавай сістэмы, без якой эканамічнае жыццё немагчымае.

Другая прычына - казнакрадства і карупцыя ў вышэйшых эшалонах улады. Толькі адно прэзідэнцкае распараджэнне аб вызваленні ад плацяжоў фірмы "Торгэкспло" ад 22 лістапада 1995 г. N 230 вывела з бюджэту каля 400 мільёнаў даляраў ЗША. Невядома куды ідуць сродкі ад гандлю зброяй, амаль не трапляюць у бюджэт сродкі за арэнду будынкаў, пасутнасці самавольнай камандай. Ускоснымі разьлікамі можна акрэсьліць, што яны перавышаюць 100 млн.даляраў ЗША.

Наступная прычына - заганныя падаткавая сістэма, якая вядзе да штучнага завывшэння цэн у 1,8 - 2,6 раза, за кошт уключэння ў сабекошт, а ў выніку ў цану прадукцыі ад 7 да 12 падатак і аб'язковых адлічэнняў у пазабюджэтных фонды. Акрамя таго, яна прадугледжвае абкладаньне падаткамі тавараў, асабліва харчавання, у некалькі разоў. Напрыклад, малако ці прадукты з яго абкладаюцца ўсімі падаткамі ў вытворцы, затым

на раённым малаказаводзе і на гарадзкім ці абласным малочным камбінаце. У выніку закупачная цана аднаго літра малака ў вытворцы складае 1700 рублёў, а мы плацім у краме за прадукцыю, атрыманую з гэтага малака, 8,6 і больш тысяч рублёў. Такім чынам накручваецца 6,9 і больш тысяч рублёў на кожным літры малака, што перавышае яго першапачатковы кошт у чатыры разы. Такая сітуацыя мае месца амаль па ўсіх відах прадукцыі. У выніку штучнага завывшэння цэн вырабы беларускіх прадпрыемстваў сталі неканкурэнтаздольнымі, і стварыліся завалы на складах і баз.

Да росту цэн спрычыніўся дагавор аб мытным саюзе з Расеяй. З другой паловы 1995 году на ўсе віды імпартавай прадукцыі ўведзеная мытная пошліна, падатак на дабаўлены кошт і акцызны падатак, што павялічвае цану тавараў ў 1,6 раза і больш. Акрамя таго, згодна з пратаколам, па гэтаму дагавору Беларусь адмовілася ад платы за транзіт нафты, газу і розных грузаў расейскіх прадпрыемстваў, а таксама ад плацяжоў за эксплуатацыю ваенных аб'ектаў. Па сярэднеўрапейскіх мерках бюджэт краіны губляе каля 2,3-2,5 млрд.даляраў у год.

Свой уклад у

абрабаваньне насельніцтва і вытворцаў уносяць дзяржпошліны, што спяганяюць дзяржаўныя структуры, якія ўтрымліваюцца за кошт падаткаплацельшчыкаў. Яны аўтаматычна ўключаюцца ў цану прадукцыі і праз падаткавую іерархію наносзяць значную шкоду кожнаму. Гэта далёка ня поўны сьпіс прычынаў, якія прывялі эканоміку Беларусі да катастрофы. Аднак спыніць яе пакуль магчыма пры аператыўнай рэалізацыі наступных надзвычайных мер.

1. Канстытуцыйнаму Суду і Вярхоўнаму Савету Рэспублікі Беларусь неабходна тэрмінова адмяніць пералічаныя ў ісе астатнія указы прэзідэнта, якія парушаюць законы і Канстытуцыю дзяржавы.

2. Адправіць у адстаўку некампетэнтны ўрад і ліквідаваць прэзідэнцкую вертыкаль, як адзін з галоўнейшых расаднікаў казнакрадства і карупцыі. Разгледзець пытаньне і, калі гэта неабходна, правесці рэфэрэндум аб мэтазгоднасьці прэзідэнцкага кіраваньня ў рэспубліцы.

3. Адмяніць усе падаткі і адлічэнні ў пазабюджэтных фонды, уваходзячыя ў сабекошт, а значыць і ў кошт прадукцыі, якая ляжыць на складах прадпрыемстваў і баз.

Гэта дазволіць зьнізіць яе цану ў 1,6-2 разы, зрабіць беларускую прадукцыю канкурэнтаздольнай і прадаваць запасы, што заляжаліся. Прадпрыемствы атрымаюць магчымасьць разьлічыцца з запасычынасьцямі па зарплате, што адназначна ажывіць рынак.

4. Прадаставіць усім вытворцам, незалежна ад форм уласнасьці, поўную эканамічную свабоду.

5. Вярнуць у бюджэт усе сродкі, адабраныя незаконнымі дзеяньнямі прэзідэнта; сродкі сабраныя ўпраўленьнем справамі прэзідэнта за арэнду дзяржаўных будынкаў, а таксама сродкі, якія паступілі ад продажу зброі. Паводле разьлікаў спецыялістаў гэта папоўніць бюджэт на 500-700 млн.даляраў ЗША, што складзе каля 20% даходнай часткі бюджэту. Каб пазьбегнуць разбазарваньня бюджэтных сродкаў у будучым, забраць з распараджэння ўпраўленьня справамі ўсе незаконна захопленыя будынкі і перадаць іх у валоданьне Мінкаммаёмасьці.

6. Адмовіцца ад пратаколу да дагавору аб мытным саюзе з Расеяй і ўвесці з 1 ліпеня 1996 году плату за транзіт праз тэрыторыю краіны нафты, газу і грузаў незалежна ад іх прыналежнасьці па

сярэднеўрапейскіх коштах. Гэта дае магчымасьць павялічыць даходную частку бюджэту на 2,3-2,5 млрд. даляраў ЗША у год, што складае 80% ад заплававанага даходу на гэты год. Акрамя таго, у метах зьніжэньня цэн на імпартаваныя тавары трэба ўнесці карэктывы ў дагавор аб мытным саюзе з Расеяй у частцы адзіных мытных тарыфаў і плацяжоў.

7. Увесці дзяржаўную манаполію на гандаль нафтапрадуктамі, атрыманымі з нафты, якая набыта за кошт бюджэтных сродкаў.

8. Скараціць на 2/3 ворганы дзяржаўнага кіраваньня, што дае эканомію каля 900 млрд. рублёў у год.

9. Скараціць у два разы аб'ёмы фінансаваньня на ўтрыманьне славых структур. Эканомія сродкаў складзе 1,4 трлн.рублёў.

10. Вярнуць у дзяржаўную ўласнасьць нафтапрацоўчыя прадпрыемствы, нафта- і газправоды.

11. Пачаць рэалізацыю праграмы эканамічных рэформаў, асабліва ў галіне прыватызаваньня дзяржаўных прадпрыемстваў і аграрнай рэформы.

12. Міністэрству працы ў самы кароткі тэрмін распрацаваць дакладную, навукова абгрунтаваную праграму забеспячэння занятасьці ў грамадзкай вытворчасьці людзей, якіх скарацілі з працы...

(Друкуецца з скарачэньнямі)

Прафесар НІКІТЧАНКА прагназуе:

“ГЭТЫ ПРЭЗІДЭНТ І ГОДУ НЕ ПРАБУДЗЕ”.

Увазе чытачоў прапануем гутарку нашага карэспандэнта Людвіка Валынца з адным з стваральнікаў заявы, сябрам грамадзкага Кабінету Міністраў БНФ, доктарам сельскагаспадарчых навук, членам-карэспандэнтам Акадэміі навук Беларусі, акадэмікам Міжнароднай акадэміі інфармацыі і інфармацыйных працэсаў, акадэмікам Брытанскага Каралеўскага Аб'яднаньня секцыі натуралістаў, прафесарам Іванам Нікітчанкам.

- Пэўны час у сродках інфармацыі адсутнічалі якія-небудзь зьвесткі пра дзейнасьць ценявога Кабінету Міністраў апазіцыі БНФ. Часткова гэта можна было патлумачыць адсутнасьцю зараз і самой апазіцыі БНФ ў Вярхоўным Савеце. Якія прычыны змусілі ценявы Кабінет, а цяпер пад назвай грамадзкі Кабінет Міністраў, зноў заявіць пра сябе, пра сваю працу? З якімі партыямі і арганізацыямі вы супрацоўнічаеце?

- Так, сапраўды, з красавіка гэтага году мы зноў актывізавалі сваю дзейнасьць. Ценявы Кабінет працаваў і раней, толькі пра сябе некая не заяўляў шырока ў прэсе. Мы заўсёды кантралявалі сітуацыю, падрыхтоўвалі аналітычныя агляды, мелі свае варыянты выхаду эканомікі з крызісу. Цяперашняя актывізацыя грамадзкага Кабінету Міністраў зьвязана ў першую чаргу з сёньняшнім станам эканомікі, з падзеямі 24 сакавіка, 2 і 26 красавіка. Людзей на вуліцу ў гэтыя дні павялі ня нейкія нацыяналі-радыкалы. Павяля іх эканамічная сітуацыя, умовы жыцця, паводзіны ўладных структураў. Тыя ж структуры адразу пасля падзеяў выплілі шмат хлусьні і бруды на Народны Фронт. Некаторыя пачалі лічыць, што мы ўсе разыйшліся і пакінулі працу ў ценявым Кабінеце. Але гэта ня

так. Таму Кабінет і актывізаваў сваю дзейнасьць. Пачалі з таго, што на фактах паказалі людзям, хто вінаваты ў дадзенай сітуацыі. Сёньня выйсьці з крызісу немагчыма, але ёсьць магчымасьць спыніць катастрофу. З кім мы працуем? Так, у Вярхоўным Савеце апазіцыя БНФ не існуе, але там ёсьць людзі, якія хочуць зьмяніць эканамічнае становішча, імкнуцца да новага. Я маю на ўвазе фракцыю "Грамадзянскае дзеяньне", і мы з імі кантактуем. Праўда, мы не звужаем кола стасункаў толькі да гэтай фракцыі, мы прапануем свае паслугі ўсім, пачынаючы ад Вярхоўнага Савету і ўключаючы адміністрацыю прэзідэнта. Але для іх нашыя прапановы, як для быка чырвоная ануца. Усё з той простаі прычыны, што ў нашай апошняй заяве ёсьць некалькі пунктаў, зьвязаных з прэзідэнтам. Першы - гэта адмяніць усе яго загады, зьвязаныя з эканомікай, яны толькі руйнуюць яе. Другі пра тое, што трэба ліквідаваць прэзідэнцкую вертыкаль, якую ў народзе пачынаюць называць "крыміналь". Там сапраўды зараз шмат карупцыі і туды не дапускаюцца ніякія кантрольныя органы. І, нарэшце, трэці пункт, які тычыцца прэзідэнта, - трэба, каб прэзідэнт вярнуў усё тое, што ён узяў з дзяржаўнага бюджэту. А ён толькі ў мінулым годзе ўзяў як мінімум 700 млн.

даляраў.

- Адкуль Вы валодаеце гэтай лічбай?

- У нас маюцца копіі некаторых дакументаў. У прыватнасьці, распараджэнне прэзідэнта пра вызваленьне фірмы "Торгэкспло" ад плацяжу мытнай пошліны, ад падатку на дабаўленую вартасьць і акцызы. Мы маем копію кантракту на 500 млн.даляраў з так званай Фінскай фірмай. Толькі гэты кантракт па самым мінімуму, улічваючы, што завозілі ў асноўным гарэлку, даў ужо каля 400 млн. даляраў. Далей ідзе гандаль зброяй. І, нарэшце, ўпраўленьне справамі прэзідэнта. Мы ведаем, колькі будынкаў перададзена гэтаму ўпраўленьню, насуперак усялякім законам, і ведаем, колькі каштуе там квадратны метр.

- Вы казалі, што грамадзкі Кабінет Міністраў кантралюе сітуацыю. Зараз вельмі моцны спад мае крэдытна-фінансавая галіна. Вашыя меркаваньні? З чым гэта зьвязана ў першую чаргу? Наколькі гэта мае сувязь зыходам з пасады старшыні Нацыянальнага Банку сп.С.Багданкевіча?

- Я не магу падзяліць першую і другую часткі пытаньня, таму што выход сп.Багданкевіча - гэта было наступства той самай прычыны, якая прывяла да развалу нашай эканомікі. Разбураць эканоміку пачалі пры сп.В.Кебичу. Каманда, якая была ў сп.Кебича, засталася і ў сп.А.Лукашэнка. Дзяліць Кебич-Лукашэнка нельга, але сп.Лукашэнка ўскладніў становішча. Канешне, галоўная прычына крызісу - гэта

адсутнасьць рэформаў. Зараз у нас склаліся ўмовы, якія рэалізуюць асноўны прынцып камунізму. Па слоўніку Дзяля, камунізм - гэта палітыка, якая рэалізуецца ў асноўны прынцып, права кожнага на чужое. Гэта прынцып часта рэалізоўваўся на Беларусі з 1990 па 1996 гады. Тут захаваліся ўмовы нічыйнай маёмасьці пры поўнай абьякавасьці тых, хто мае да яе адносіны, і поўнай бескантрольнасьці выкарыстаньня. Я ня ведаю, як па прамысловасьці, а па сельскай гаспадарцы раскравдзена рэсурсаў дзесьці на 12 млрд. даляраў. Здаецца, горш няма куды, але будзе яшчэ горш, таму што апошняе будзе расьцягвацца нават без магчымасьці адбудовы.

- Сярод некаторых палітыкаў існуе такая думка, што прэзідэнт А.Лукашэнка пратрымаецца на пасадзе толькі да вясны наступнага году. Які Ваш прагноз? Як далей будзе разьортвацца падзеі? Найбліжэйшыя планы грамадзкага Кабінету Міністраў?

- Што тычыцца першага пытаньня - прагнозу - я б хацеў, каб пасады прэзідэнта не было. Што нашай краіне было мала ўладаў? Гэту пасаду спарадзіла былая камуністычная наменклатура. Я прагназую, што гэты прэзідэнт і году не прабудзе. І вось чаму. Эканамічнае становішча складаецца так, што многія ў ліпені не атрымаюць ужо заробкі, грошы на адпачынак, пенсіі. Чаму? Ды з той простаі прычыны, што ў казыне няма грошай.

- А калі ўключыць станок для друкаваньня

грошай?

- Кожны рубель, надрукаваны сёньня на станку, забярэў заўтра з кішэні таго, хто атрымаў, тры.

- Гэта разумееце Вы, разумеюць тыя, хто цікавіцца эканомікай, але не заўсёды разумеюць тыя, каго ў нас прынята называць "просты народ".

- І гэты просты народ хутка зразумее. Яго прымусяць сітуацыя. Справа ў тым, што бюджэт гэтага году, спланаваны вельмі кепска. За мінулы год бюджэт не выкананы быў працэнтаў на 25. І з жніўня стварылася тэндэнцыя недаплатаў. У гэтым годзе ўсё больш жабракоў, якія павінны плаціць падаткі, але плаціць няма каму. Даходная частка бюджэту планавалася на 68 працэнтаў з падаткаў людзей, якія і без таго знаходзяцца ў жабрацкім стане. Гэтыя рознага роду падаткі праз цэны набылі характар ускоснага лабору з насельніцтва. У людзей грошай няма, заводы стаяць. Па выніках пяці месяцаў сабралі толькі 50 працэнтаў з таго, што планавалі, а выдаткі былі 100-працэнтновыя. І практычна ў ліпені будзе выдаткаваны апошні рубель, які мог бы паступіць такімі тэмпамі толькі ў сьнежні. Значыць, краіна пачне жыць у пазыку альбо пад станок. Але адразу папаўзуць цэны і ўступіць у дзеяньне інфляцыйны тупік. І тады гэта зразумее і адчуе кожны. Я думаю, што сур'ёзны ўсплеск сацыяльнай абуранасьці прыпадзе на верасень, і ў выніку зьмяце прэзідэнта.

Ценявы Кабінет будзе і надалей адсочваць становішча ва ўсіх галінах народнай гаспадаркі. Будзем рыхтаваць варыянты для таго, хто спрабуе вывесці краіну з крызісу, а пры неабходнасьці можам "выйсці з ценю".

ФЕМІДА ПАВІННА РАЗЬВЯЗАЦЬ САБЕ ВОЧЫ!

Кіраўніцтва Беларускага Народнага Фронту "Адраджэньне" выказала сваё глыбокае абурэньне з прычыны злачыннага нападу на кватэру журналіста, карэспандэнта радыё "Свабода", намесьніка дырэктара Незалежнага інстытута сацыяльна-эканамічных і палітычных дасьледаваньняў сп. Юрыя Дракхруста. "Не спадзяючыся на аб'ектыўнае і поўнае расьсьледаваньне гэтага злачынства з боку воргану беларускага правасуддзя, - гаворыцца ў заяве распаўсюджанай 24 чэрвеня - зьвяртаем увагу журналістаў, грамадзкіх актывістаў і замежных краінаў на новыя формы дзейнасьці сілаў, якія супрацьстаяць дэмакратыі ў нашай краіне. Зьбіцьцё мірных дэманстрантаў у Менску, стрэл у машыну дэпутата В.Ганчара, зьезд над жонкай вядомага няўрадавага публіцыста - гэта зьвёны аднаго ланцугу, вынік прававога нігілізму сёньняшняй выканаўчай улады Беларусі, якая паргозай фізічнай расправы спрабуе ўсталяваць свой "новы парадок". Прадстаўнічая ўлада разам з Канстытуцыйным Судом павінны пакласьці канец антызаконам, крымінальным дзеяньням ініцыятараў і стваральнікаў такога "парадку". Прававыя актыўныя дзеяньні ў гэтым накірунку атрымаюць рашучую падтрымку ўсіх дэмакратычных сілаў нашай дзяржавы.

5 — 11 ліпеня 1996 г.

ГРАМАДЗТВА

МІНА ДЛЯ ПРЭЗІДЭНТА

На мінулым тыдні Вярхоўны Савет прыняў дапаўненні ў Крымінальны Кодэкс Рэспублікі Беларусь. Адно з іх тычыцца такога злачынства, як **злоўжыванне ўладаю, якое вядзе да невыканання законаў нашай краіны. Другое - уводзіць у Кодэкс новы склад злачынства - прымусовыя дзеянні, накіраваныя на невыкананне пастановаў Канстытуцыйнага Суду.**

Дадаткі ў Крымінальны Кодэкс - надзвычай важная падзея ў жыцці краіны. Цяпер у тэхсцы крымінальнага закону чорным па беламу запісана папярэджанне: той, хто будзе нахабна ігнараваць законы, свавольнічаць і папіраць чалавечыя правы, будзе пакараны пазбаўленнем волі. Дастаткова высокія санкцыі (да 6-ці гадоў) гавораць яшчэ пра адно: даўнасны тэрмін гэтага злачынства доўжыцца ажно 10 гадоў. Такім чынам ёсць рэальная пагроза для "вертыкальшчыкаў", бо ініцыятар папрання законаў можа сысць і нябыт, а службовыя злачынствы, якія яны здзейснілі, бяздумна выконваючы яго волю, будуць дзесяцігодзе вісець над імі дамоклавым мячом. Наяўнасьць такога закону, упэўнены, дасць вялікі імпульс "вертыкальшчыкам" паразважаць над сваім лёсам і падумаць, у якую пастку гоніць іх прыхільнік "нямецкага парадку".

Трэба адзначыць, што і раней Крымінальны Кодэкс расцэньваў наўмыснае невыкананне законаў як перавышэнне ўлады. Аднак, шэраг момантаў дазваляў ігнараваць адпаведны артыкул Кодэксу. Па-першае, поўная

адсутнасць падобнай практыкі ў мінулыя гады стварала сітуацыю прававога працэдэнта, пры якім да чынавенства гэты артыкул не ўжываўся (самае большае, маглі асудзіць участковага за зламаную сківіцу якога-небудзь дзядзькі). Па-другое, сённяшняя сітуацыя зусім ня сьведчыла пра тое, што працэдэнт будзе зьменены ("Я вызвалю вас ад такой хімеры, як сумленне", - А.ГІТЛЕР).

Цяпер - іншая справа. Існуе закон прамога дзеяння, які практычна нельга тлумачыць нейк інакш, чым так, як у ім запісана. Цяпер пракурор, суд, орган дазнання павінны ўзбудзіць крымінальную справу, калі будзе ўстаноўлены факт невыканання законаў і пастановаў Канстытуцыйнага Суду. Калі пракурор ня будзе гэтага рабіць, ён сам трапляе у якасці суб'екта пад дзеянне новага закону.

Як вам гэта сітуацыя? Дадайце яшчэ тое, што дзейнічае неадменнае распараджэнне прэзідэнта не выконваць пастановы Канстытуцыйнага Суду, і вы можаце ўявіць, наколькі далікатным трэба быць дзяржаўнаму служачаму, каб не памыліцца адносна сваёй

будучыні.

Што тычыцца Прэзідэнта Беларусі, дык і яго новыя артыкулы Крымінальнага Кодэксу б'юць пад дых. Невыкананне законаў і пастановаў Канстытуцыйнага Суду, які даказвае парушэнне законаў Прэзідэнтам, могуць быць ацэнены цяпер адназначна - адбываецца злачынства (яго называюць злачынны стан, бо доўжыцца ўвесь час, пакуль парушаюцца законы). Зьдзейсненая злачынства ёсць канстытуцыйная падстава для імпліменту Прэзідэнта. Момант для узбуджэння працэдур і імпліменту можа настаць калі заўгодна - хоць заўтра ці ў наступны панядзелак.

Прэзідэнт гэта добра ведае, пра што сьведчыць замоўчванне альбо зьнішчальная крытыка Вярхоўнага Савету ў афіцыйнай прэсе. Ад часоў пасланьня Канстытуцыйнага Суду ў пачатку гэтага году прэзідэнт не атрымоўваў такіх удараў у прававой сьферы. Трэба адзначыць, што ў атачэнні Прэзідэнта заўсёды недаацэньвалі значэнне юрыдычных пытанняў і дзейнічалі па прынцыпу Мікіты Хрушчоў: "Я сказаў, што тут будзе расьці кукуруза - і яна будзе расьці!". Аднак "кукуруза не расьце." І калі нельга зрабіць імплімент за "запуск заводу" і "аднаўленне парушаных сувязяў", то за парушэнне законаў - прасьцей простага.

"Пагоня" ужо пісала пра тое, што наменклатура старой загартуюкі будзе змагацца за свае правы і не дазволіць свавольства ў адносінах да сябе. Міну пад прэзідэнта яна падклала сьціпла і бяз шуму. Узарваць яе - пытанне мэтазгоднасьці.

Прагназаваць разьвіццё падзеяў немагчыма. Вядома толькі тое, што сіла дзеяння нараджае сілу супрацьдзеяння.

Сяргей САМАСЕЙ.



ПРАЛЕТАРЫ ЎСІХ КРАІН ЗЛУЧАЮЦА

У хуткім часе павінна адбыцца паездка прэзідэнта Беларусі А. Лукашэнка ў Парыж. Прафсаюзы Францыі маюць намер выставіць пікет у час прыбыцця беларускага прэзідэнта.

Падобнае аб'яўненне кіраўнікі французскіх прафсаюзаў зрабілі ў Брусэлі, дзе праводзіўся XVI зьезд Міжнароднай канфедэрацыі свабодных прафсаюзаў (МКСП). На гэты час канфедэрацыя аб'ядноўвае прафсаюзы 120 краін сьвету. У працы зьезда прынялі ўдзел Генадзь Быкаў - старшыня Свабоднага беларускага прафсаюзу і Сяргей Іўчын - прэзідэнт Кангрэсу дэмакратычных прафсаюзаў. Зьезд МКСП - даволі рабочая зьява. Тым больш значным зьяўляецца той факт, што беларуская дэлегацыя апынулася на некаторы час у цэнтры ўвагі зьезду.

Гэтаму паспрыялі тыя падзеі, што адбыліся ў Беларусі: шэраг апэзіцыйных шэсьцяў, затрыманьне лідара "Салідарнасьці". На зьездзе Г.Быкавым быў расьпаведзены выпадак стрэлу ў машыну дэпутата Гончара. Тады і ўзьнікла жаданьне прадстаўнікоў французскіх прафсаюзаў "дастойна" сустрэць беларускага прэзідэнта.

"... нашы сродкі масавай інфармацыі перадалі, што прэзідэнт мае афіцыйны візіт і сустракаецца на самым высокім узроўні. Гэта, відаць, не так, бо 14 ліпеня - угодкі Ўзяцця Бастыліі, і на гэта сьвята яны запрашаюць увесь мір"... - гаварыў Генадзь Быкаў. - "Калі Лукашэнка сустрэнуць на высокім узроўні, яны, тым самым, падтрымаюць яго палітыку, і гэта можа дрэнна адбіцца на дзеяньнях улад у Беларусі".

На зьездзе Генадзь Быкаў распавёў, таксама, пра намер прэзідэнта ўсталяваць кантроль за ўездам-выездам з Беларусі. Па словах Быкава, гэта было ўспрынята прафсаюзамі як нешта неверагоднае.

Старшыня свабоднага прафсаюзу меў сустрэчу з вышэйшым кіраўніцтвам МКСП, у прыватнасьці з генеральным сакратаром Білам Джордалам. Той паабяцаў, што сітуацыя ў Беларусі будзе пад неаслабным кантролем. МКСП праз Міжнародную Канфедэрацыю Працы дамаглася прыняцьця 10 рэкамендацый да беларускага ўраду, за выкананьнем якіх яна будзе пільна сачыць і рэгулярна нагадваць пра неабходнасьць іх выканання.

Бліжайшым часам МКСП ажака дапамогу новаўтвораным дэмакратычным прафсаюзам Беларусі і правядзе семінар на тэму пільнасьці прафсаюзаў ва ўмовах недэмакратычных рэжымаў. Калі, канешне, гэты семінар не абарвецца выдварэньнем лектараў з краіны, як гэта было з Мар'янам Кшаклеўскім.

Алесь ХМЯЛЬНІЦКІ.

НАВАСЕЛЬЛЕ СЬПЕЦШКОЛЫ

На баланс гарадзёнскага аддзела адукацыі перададзены дзіцячы садок N 35. Па рашэньню гарвыканкаму, у гэтым будынку разьмесьціцца філія сьпецшколы N 4. Зараз гарадзкія ўлады шукаюць сродкі, каб да пачатку новага навучальнага году скончыць у былым садку ўсе рамонтныя работы.

В.М.

НА ТЭМПАХ НЕ АДАБ'ЕЦЦА

У Горадні спынена фінансаваньне будаўніцтва аўтаматызаваанай телефоннай станцыі на дзесяць тысячаў нумароў. Днямі гарвыканкам прыняў рашэньне ўключыць гэты будынак ў пералік аб'ектаў, падлягаючых у 1996 годзе прыватызацыі.

Яшчэ адной падставой для гэтага рашэньня стала заява абласнога ўпраўленьня сувязі, што дадзены будынак для тэлефанізацыі горада не патрэбны.

Як запэўнілі нас ва ўпраўленьні сувязі, спыненне будаўніцтва гэтай АТС ніяк не адаб'ецца на тэмпях тэлефанізацыі ў Горадні.

ПРАДАЛІ "РОДНУЮ СПАДЧЫНУ"

У Менску адбыўся адзінаццаты аўкцыён па прадажу камунальнай маёмасьці. Ён праведзены сталічным гарадзкім камітэтам па кіраваньню дзяржамаёмасьцю і прыватызацыі сумесна з Міжнароднай фінансавай карпарацыяй. Адзіным аб'ектам, які арганізатарам аўкцыёну ўдалося прадаць, стаў рэстаран "Родная спадчына".

У спадчыну ад рэстарана гарадзкі бюджэт атрымаў 1 млрд. 187 мільёнаў рублёў.

ВУЧЫЦЦА НЯ ПОЗНА

Дэпутаты Вярхоўнага Савету краіны і прадстаўнікі Міністэрства па кіраваньню дзяржаўнай маёмасьцю і прыватызацыяй прынялі ўдзел у семінары па малой прыватызацыі, які прайшоў у Воршы.

Семінар праводзіўся ў межах праграмы эканамічнай вучобы народных абраннікаў.

ЗААХВОЧВАЮЦЬ

Трэцяга ліпеня ў Віцебску прайшоў семінар для прадпрымальнікаў недзяржаўных прадпрыемстваў. Арганізавалі яго Упраўленьне камунальнай маёмасьці і прыватызацыі гарвыканкаму і Асацыяцыя недзяржаўных прадпрыемстваў Віцебскай вобласці. Семінар меў на мэце паскарэньне працэсаў малой прыватызацыі ў вобласці.

В.ДРЭМА.

Чарговая сесія гарсавету Маладэчна, якая адбылася напрыканцы чэрвеня, была прысьвечаная пытаньням санітарна-экалагічнага стану занятасьці насельніцтва і крымінальнай сітуацыі ў горадзе.

Невясёлую навіну пры разглядае першага пытаньня паведаміў дэпутатам старшыня гарвыканкаму С.Татарыновіч. Згодна з паступіўшым нядаўна загадам Кабінету Міністраў, у Маладэчне пераходзяць на трохдзённую графік падачы гарчай вады. Праблемы з адсутнасьцю гарчай вады да гэтага часу і так мелі тры чвэрці маладэчанцаў. Паводле словаў сп. Татарыновіча,

ВАДА ПА ЛІМІТУ

Усяго тры разы на тыдзень будуць мець у сваіх кватэрах гарачую ваду жыхары Маладэчна.

Расея патрабуе ад нашага кіраўніцтва тэрміновай аплаты запасыкі за спажываньне газу. У адваротным выпадку магчыма поўнае прыпыненьне падачы газу на Беларусь.

Не ратуе дэпутатаў і крымінагенная сітуацыя ў горадзе. У параўнаньні з мінулым годам зьмяннасьць павялічылася на 8,8%. Раскрываецца ў Маладэчне ўсяго 58% злачынстваў.

Дзіўную абьякавацьць большасьці "слугаў народу" (у асноўным кіраўнікоў дзяржаўных і

камерцыйных структураў) выявіла пытаньне аб беспрацоўі і занятасьці насельніцтва. Прынамсі, не было чуваць прапановаў па стварэньню механізму адкрыцця новых працоўных месцаў, хаця б для тых 3320 беспрацоўных, якія ўжо

зараз зарэгістраваныя на месцавай біржы працы. Затое большасьці дэпутатаў не давалі спакою лаўры папулярнага булгакаўскага героя з яго няўрымсьлівай барацьбой з бадзялымі сабакамі. Разгляду гэтага пытаньня была прысьвечаная ільвіная доля сесіі.

Алесь ЦАДКО.

СМАРГОНЬ ЗРАБІЛА ЗАЎВАГУ

На мінулым тыдні ў Сморгоні адбылася чарговая сесія Сморгонскага гарсавету, на якой разглядалася пытаньне аб удзеле прадпрымальніцкіх структураў у мясцовым жыцці.

На сесіі адзначаны звышкрытычны стан эканомікі Сморгоні. Афіцыйнае беспрацоўе дасягнула лічбы 8%, што амаль утрыа перашывае агульнадзяржаўны ўзровень. Звароты ў цэнтральныя дзяржаўныя органы аб выратаваньні Сморгонскага заводу апычнага станкабудаваньня і аграгатазнага заводу ніякага плёну не даюць. Цэнтр зачыкліўся на Расеі і дае дапамогу ў выглядзе рэкамендацый: калі на выбарах 3 ліпеня пераможа Ельцын, то стварыць сумесныя беларуска-расейскія прадпрыемствы з удзелам прыватнага расейскага капіталу, а калі Ёганнаў, то такія ж прадпрыемствы, але з удзелам дзяржаўнага капіталу.

Што тычыцца незаконнага патрабаваньня падаткавай інспекцыі аб унясеньні прадпрымальнікамі ў бюджэт звыш нормы па 4 мільёны рублёў падаткаў, то старшыня Сморгонскага гарвыканкаму І.І.Рак растлумачыў, што рэкамендацыя спагнаць дадзеныя сумы зыходзіць ад Галоўнай

дзяржаўнай падаткавай інспекцыі з Менску ў якасці мерапрыемства па выратаваньню дзяржаўнага бюджэту. Начальнік падаткавай інспекцыі Сморгонскаму раёну папярэджаны, што службовы запал трэба зьдзяйсняць у межах закону і не ператвараць рэкамендацыі ў дзяржаўны рэкет.

Па прапанове дэпутатаў ад БНФ Савет аднагалосна ўключыў у рашэньне пункт, згодна з якім адзначаны адмоўныя эканамічныя наступствы дзеяньняў адміністрацыі прэзідэнта, якая амаль чатыры месяцы таму прыпыніла рэгістрацыю новых прадпрыемстваў і прадпрымальнікаў, выдачу ліцэнзій. Хаця гэты пункт і не зьяўляецца нейкім звышрадыкальным, а толькі канстатую факт, але старшыня гарвыканкаму, як стойкі "вертыкальшчык", намагаўся пераканаць прысутных прыняць гэты пункт у больш згладжанай рэдакцыі.

Алесь ДЗЕРГАЧОЎ.

ТОЙ ХТО КУРЫЦЬ "ЭЛ ЭНД ЭМ", АТРЫМАЕ... "АЙ БІ ЭМ" ?

У Горадні новы ажыятаж. Аўтар - сусьветна вядомая фірма "Філіп Морыс", якая праводзіць рэкламную латарэю пад дэвізам "Выйграйце вандроўку ў Амерыку з L&M!" Для таго, каб удзельнічаць у латарэі, трэба даслаць у Менск фірмовы канверт, у які ўкласьці 3 адрэзаныя вечкі ад цыгарэтных пачкаў. Пераможцу абяцаюць дзесяць дзён у Нью-Ёрку, Сан-

Францыска, а ў Лас-Вегасе - мяшок гуляльных жэтонаў.

На адваротным баку фірмовага канверта, які рэкламуе прызы латарэі, зьмешчаны маленькімі літарамі некаторыя ўмовы, якія выстаўляе "Філіп Морыс". Так, напрыклад, паклапаціцца пра амерыканскую візу прыйдзецца шчасліваму пераможцу самому, таксама як і пра

страхоўкі і г.д. А яшчэ "Філіп Морыс" чамусьці пакідае за сабой права выкарыстоўваць інфармацыю пра ўдзельнікаў латарэі (імя, адрас).

Але хай турбуюцца пераможцы. Пакуль жа ў горадзе ня знойдзеш ніводнай пачкі "Л&М" з крышкай. У прыёмны пункт латарэі каля гарадзёнскага ўнівермага выстройваецца чарга.

С.С.

5 — 11 ліпеня 1996 г.



4

8, ПАНЫДЗЕЛАК

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 «Бархатный сезон». 8.30 Мультфильмы. 9.00 «Потерялся слон». Х/ф. 10.10 «И каждый вечер в час назначенный...» Д/ф. 11.25 «Фруза». Х/ф. 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.40 «Ну, погоди!» 16.00 «Сказания матушки Фроси о монастыре Дивеевском». Д/ф. 16.25 «Поэт, море и вдохновение». Ф/к. 17.05 На добрый лад. 17.20 «Судьба моя и надежда». 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 Белорусский дом. 18.25 Экономикст. 18.35 МТВ. 18.50 Новости. 19.05 «Крок». 19.40 Чернобыль: проблемы и решения. 20.15 Зеркало. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.45 Спортивный телекурьер. 22.05 Фильмотека. «Сердца четырех». 23.35 Музыкальный салон Э.Езерской. 0.15 Новости. ГРОДНО: 17.20 Так работает закон. 17.50 Провинциальные истории. 18.20 Неделя. Информационная программа. 18.45 Кронан.

ОРТ

17.00, 22.20 Новости. 17.20 «Секрет тропиканки». 18.10 Час пик. 18.35 «Угадай мелодию». 19.00 «Мы». 19.45 «Спокойной ночи, малыши!». 20.00 Время. 20.40 «Виртуальная реальность». 21.40 «Загадки истории». 22.30 Фильм «Жена керосинщика».

Канал «Россия»

6.30 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 22.40 Вести. 7.20 Деловая Россия. 7.50 Время деловых людей. 8.00 Империя игр. 8.55 Мультфильм. 9.05 «Санта-Барбара». Х/ф. 10.20 «Преступление со многими неизвестными». с. 3. 16.20 Лицо с обложки. 16.35 Зависит от тебя. 16.50 «Девочка из завтра». 17.20 Прогноз для аппетита. 17.30 Л-клуб. 18.15 Момент истины. 19.35 «Санта-Барбара». Х/ф. 20.30 Джентльмен-шоу. 21.00 Погода на завтра. 21.05 «Иллюзия смерти». Х/ф. 22.55 Музыка всех поколений. 23.10 Виниловые джунгли.

Санкт-Петербург

12.55, 13.55, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ. 13.10 Срок ответа - сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.05 «Первая любовь». 15.10 «Большой человек». 16.00 «Евромузыка» в Португалии. 16.40 Телеслужба безопасности. 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль жизни. 17.35 «Взамен политики». Телеспектакль. 18.00 «Парад парадов». 18.40 Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.10 Только без паники. 20.40 Телеслужба безопасности. 20.50 Спортивное обозрение. 21.00 «Большой человек». 22.10 «Пропавшие среди живых». Х/ф.

IV канал, НТВ

6.00 Анонс недели. 6.05 Цирк в концертном зале. 7.00 «Инспектор криминальной полиции». Х/ф. 7.40 «В это же время, в следующем году». Х/ф. 9.35 Д/ф «Самые большие загадки прошлого и настоящего». 9.55 Д/ф «Шестьдесят секунд, которые потрясут мир». 10.50 Х/ф «Рокки-2». 12.45 Итоги. 15.00 «Уроки Фемиды». 15.30 «Али-папа». 16.00 Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 16.45 Новости. 17.00 «Необыкновенные приключения Скуби-Ду». 17.30 Футбольный клуб. 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 18.35 Герой дня. 19.00 Фильм «Гладиатор по найму». 20.30 «Конюшня Роста. Не договорились...» 21.35 «Гриф - птица терпеливая» Х/ф. 22.30 Времечко. 23.20 Специальный шахматный выпуск.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Новости. 09 40 Программа для детей. 09 50 Лето с волшебником. 10 10 Детективы на каникулах. 10 40 Тележурнал. 11 05 «Доктор Квин». Сериал пр-ва США. 11 45 Телепокупки. 12 00 Музыкальное лето. 12 30 Польские пивоварни. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Сила традиций. 13 25 Война с Биг-Битом. 14 00 «Новые приключения Арсена Люпина». Сериал пр-ва Франции. 15 30 Репортаж. 15 50 Энциклопедия второй мировой войны. 16 10 Тайная история СССР. 16 30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17 00 Программа для молодежи. 17 50 Листок календаря. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Публицистическая программа. 19 05 Дорога к богатству. 19 30 «Марфи Браун». Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 Телетheater. 22 10 Папа Римский в Германии. 22 35 Пульс дня. 22 50 Неделя президента. 23 00 Тележурнал. 23 35 Иной театр. 23 45 Военный обзор. 00 05 Новости. 00 20 «Коллекционерка». Фильм пр-ва Франции. 01 45 Киножурнал. 02 00 Развлекательная программа.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Музыкальная программа. 08 40 Солнечное лето. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 Солнечное лето. 09 35 «Здровко». Сериал пр-ва США. 10 00 Шанс на успех. 11 00 Программа для детей. 11 30 Безопасные каникулы. 11 40 Телетурнир. 12 05 Солнечное лето. 12 15 «Хартовы на диком Западе». Сериал пр-ва США. 13 00 Тележурнал. 13 15 Солнечное лето. 13 25 Какая есть. 14 00 Панорама. 14 20 Солнечное лето. 15 15 Год за годом. 15 30 Фикс. 15 55 Солнечное лето. 16 00 Мультсериал. 16 35 Мысли о прошлом. 17 00 Автострада. 17 15 Отсюда видно лучше. 17 30 Ничего не понимаю. 18 00 «Сменщики». Сериал пр-ва Польши. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Телетурнир. 20 35 Программа для детей. 21 00 Сериал пр-ва США. 21 30 Автожурнал. 22 00 Панорама. 22 30 Спортивная программа. 22 45 «Невинно арестованная». Сериал пр-ва США. 23 35 Химера. 00 00 Документальный фильм. 00 30 Зов о помощи. 01 00 Панорама. 01 05 Концерт.

9, АЎТОРАК

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Новости. 8.15 Авто-парк. 8.30 Бездельник. 9.00 «Рэкс - верный друг полицейского». 9.55 Все про все. 10.20 Мультфильмы. 10.40 Турбоектив. 11.00 Акколада. 11.30 «Утоли моя печали». Х/ф. 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.40 «Ну, погоди!» 16.00 «...И в праздники, и в будни». Д/ф. 16.30 «Дороги рук твоих». 16.50 «Острый угол». 17.20 Уроки Н.Новожиловой. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 «Среди скал». Д/ф. 18.15 Будьте здоровы. 18.25 Экономикст. 18.35 МТВ. 19.00 Новости. 19.05 «Рэкс - верный друг полицейского». 20.05 Гости в дом. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 Х/ф «Мигранты». 23.45 Концертный сезон. 0.15 Новости. ГРОДНО: 17.50 Так говорит Библия. 18.20 Дневник Принеманья. 18.30 Ответственные лица информируют. С прессконференции председателя облсовета А.И.Карлута.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости. 8.15 «Секрет тропиканки». 9.05 «Мы». 9.50 Смехопанорама. 10.15 «Дудочка и кувшинчик». Мультфильм. 10.30 «Угадай мелодию». 11.10 ТРК «Мир». 11.50 Сериал «Цыган». 13.35 «Мешок яблок». Мультфильм. 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце». 14.45 Кварцет «Веселая компания». 14.55 Мультитролли. 15.10 Волшебный мир, или Синема. 15.40 «Элен и ребята». 18.10 Час пик. 18.35 «Угадай мелодию». 19.00 Тема. 19.45 «Спокойной ночи, малыши!». 20.00 Время. 20.40 Сериал «Французская революция». 22.25 Хит-парад.

Канал «Россия»

6.30 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 22.45 Вести. 7.20 Деловая Россия. 7.50 Время деловых людей. 8.00 Л-клуб. 8.45 Музыка всех поколений. 9.00 «Санта-Барбара». Х/ф. 9.55 Клип-антракт. 16.20 Лицо с обложки. 16.35 Зависит от тебя. 16.50 «Девочка из завтра». 17.15 Тележурнал «Здоровье». 17.25 Своя игра. 17.55 На политическом Олимпе. 18.25 «Ничего, кроме...» 18.40 «Темная» для С.Юшенкова. 19.35 «Санта-Барбара». Х/ф. 20.30 Городок. 21.00 Погода на завтра. 21.05 «Брюс Ли. Человек-легенда. История жизни». Х/ф. 23.00 Музыка всех поколений. 23.15 Ночная жизнь городов мира.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05 «Первая любовь». 13.10 Срок ответа - сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.05 «Большой человек». 15.05 «Пропавшие среди живых». Х/ф. 16.25 «Кумарейки». 16.40 Телеслужба безопасности. «Вне закона». 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль жизни. 17.35 Показывает ЛОТ. 18.40 Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.10 Только без паники. 20.40 Телеслужба безопасности. 20.55 Спортивное обозрение. 21.05 «Большой человек». 22.10 «Не могу сказать «прощай». Х/ф.

IV канал, НТВ

6.00, 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 6.15 «Семейка Флинстоун». Мультфильм. 6.40 «Инспектор криминальной полиции». Х/ф. 7.20 Х/ф «Наш двор». 8.45 Д/ф «Самые большие загадки прошлого и настоящего». 9.05 «Гриф - птица терпеливая». 9.50 Х/ф «Гладиатор по найму». 11.30 Ассоциация «Наше кино» представляет... 11.30 В рабочий полдень. 12.00 «Пять минут». 12.05 Лексикон истории культуры. 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 Ожерелье Адриатики. 13.25 16.45 Новости. 13.30 «Морской волк». Х/ф. 14.35 Мультфильм. 14.45 Про это. В.Маяковский. 15.30 «Слово о Ленине». 16.00

Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 17.00 «Необыкновенные приключения Скуби-Ду». 17.30 Женские истории. «Дзэзл». 18.35 Герой дня. 19.00 Х/ф «Покой и радость». 20.45 Доктор Угол. 21.35 «Гриф - птица терпеливая». Х/ф. 22.30 Времечко. 23.20 Большой ринг. 23.50 Меломания.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Новости. 09 40 Энциклопедия лета. 09 50 Лето с волшебником. 10 10 Мультсериал. 10 35 Программа для детей. 11 05 «Доченьки миллионера». Сериал пр-ва США. 11 50 Телезакупки. 12 00 Музыкальное лето. 12 30 Четыре времени года. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Телекомпьютер. 13 30 Балтийские технологии. 13 45 Кухня. 14 00 «Большие планы». Вестерн пр-ва Австралии. 15 30 Мое, но общее. 15 45 Квант. 16 05 Альфа. 16 30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17 00 Таков мир. 17 25 Программа для детей. 17 50 Листок календаря. 18 00 Телеэкспресс. 18 15 История олимпиад. 18 50 Дом изгоев. 19 10 Журнал потребителя. 19 30 «Не от мира сего». Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Дорога домой». Фильм пр-ва США. 23 10 Пульс дня. 23 25 Сейсмограф. 00 15 Новости. 00 25 Репортаж. 01 00 В железных сапогах. 01 20 Повторная программа.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Музыкальная программа. 08 40 Солнечное лето. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 Солнечное лето. 09 35 «Джон, Джордж и остальные». Сериал пр-ва США. 10 00 Звезды тех лет. 10 30 Магия кино. 10 55 Солнечное лето. 11 00 Сказки для детей. 11 30 Солнечное лето. 11 40 Телетурнир. 12 05 «Запретная любовь». Сериал пр-ва Испании. 12 55 Солнечное лето. 13 00 Телетheater для детей. 14 00 Панорама. 14 20 Музыкальная программа. 15 15 Музыкальные новости. 15 55 Солнечное лето. 16 00 Сериал пр-ва Канады. 16 25 Академия здоровья. 16 35 Спортивная студия. 16 55 Программа для детей. 17 05 Программа католической редакции. 17 25 Телетурнир. 17 55 «Сменщики». Сериал пр-ва Польши. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Телетурнир. 20 35 Сказки. 21 00 Развлекательная программа. 22 00 Концерт. 22 30 Спортивная программа. 22 40 Экологическая программа. 22 50 Репортеры представляют. 23 25 «Мост тишины». Фильм пр-ва США. 01 00 Панорама. 01 05 «Элине Вере». Фильм пр-ва Бельгии.

10, СЕРАДА

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Новости. 8.15 Шанс. 8.45 «Рэкс - верный друг полицейского». 9.40 Мультфильм. 10.00 «На графских развалинах». Х/ф. 11.05 «Зорная роща». 11.55 Видимо - невидимо. 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.40 «Ну, погоди!» 16.20 «Линия судьбы». Д/ф. 17.15 «Поет Герард Васильев». Ф/к. 17.30 Кредо. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 Мастерская. 18.25 Экономикст. 18.35 МТВ. 18.50 Новости. 19.05 «Рэкс - верный друг полицейского». 20.00 «Кто это?». 20.05 Супергол. 20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55 Музыкальный антракт. 22.05 «Королева Марго». с. 11. 23.05 Королевская охота. 23.45 «Крок». 0.15 Новости. ГРОДНО: 18.00 Дневник Принеманья. «Город любви». Песни на слова Сергея Горбенко.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости. 8.15 «Секрет тропиканки». 9.05 Тема. 9.45 В мире животных. 10.30 «Угадай мелодию». 11.10 ТРК «Мир». 11.50 «Цыган». 13.25 Любовь с первого взгляда. 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце». 14.45 Кactus и К. 14.55 До-ми-соль. 15.10 Зов джунглей. 15.40 «Элен и ребята». 16.05 Тет-а-тет. 16.30 Семь дней спорта. 17.20 «Секрет тропиканки». 18.10 Час пик. 18.35 «Угадай мелодию». 19.00 «В поисках утраченного» В. Марецкая. 19.45 «Спокойной ночи, малыши!». 20.00 Время. 20.40 «Французская революция». 22.30 «Реальное кино».

Канал «Россия»

6.30 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00, 22.40 Вести. 7.20 Деловая Россия. 7.50 Время деловых людей. 8.00 Проще простого. 8.30 Астрология любви. 9.00 «Санта-Барбара». Х/ф. 9.55 Клип-антракт. 10.20 «Преступление со многими неизвестными». Х/ф. 4-я серия. 13.30 «Волшебный школьный автобус». Мультсериал. 14.00 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 14.40 Деловая Россия. 15.05 Россия в лицах. 15.20 Там-там новости. 15.35 «Не переживай...» 15.50 «Приключение кузнечика Кузи». Мультфильм. 16.20 Мультфильм. 16.30 Зависит от тебя. 16.40 Экс эль мюзик. 16.55 Футбол. Чемпионат России. 19.35 «Санта-Барбара». Х/ф. 20.30 Сам себе режиссер. 21.00 Погода на завтра. 21.05 «Бай-бай, бэби». Х/ф. 22.55 Музыка всех поколений. 23.10 XX век в кадре и за кадром.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05 «Первая любовь». 13.10 Срок ответа - сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.05 «Большой человек». 15.10 «Не могу сказать «прощай». Х/ф. 16.40, 20.40 Телеслужба безопасности. 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль жизни. 17.35 Показывает ЛОТ. 18.40 Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.10 Только без паники. 20.55 Спортивное обозрение. 21.05 «Большой человек». 22.10 Чемпионат России по футболу.

IV канал, НТВ

6.00, 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 6.15 Мультфильм «Семейка Флинстоун». 6.40 «Инспектор криминальной полиции». Х/ф. 7.20 Х/ф «Великий Вальдо Пеппер». 9.05 Д/ф «Самые большие загадки прошлого и настоящего». 9.25 «Гриф - птица терпеливая». Х/ф.



10.05 Х/ф «Покой и радость». 12.00 «Пять минут». 12.05 Педагогика для всех. 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00 Родники. 13.25, 16.45 Новости. 13.30 «Морской волк». Х/ф. 14.35 Эквадор - страна на экваторе. 14.45 «Жизнь и смерть Осипа Мандельштама». Ч. 1. 15.30 «Легенда Александры». 16.00 Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 17.00 «Необыкновенные приключения Скуби-Ду». 17.30 Женские истории. «Дзэзл». 18.35 Герой дня. 19.00 Х/ф «Дуэль». 20.30 Доктор Угол. 21.35 Час сериала. «Дикие нальмы». 22.30 Времечко. 23.20 Такова спортивная жизнь. 23.50 Кафе Обломов.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 09 30 Новости. 09 40 Программа для детей. 09 50 Лето с волшебником. 10 10 «Страна белых королей». Фильм пр-ва Чехии. 11 05 «Бони». Сериал пр-ва Австралии. 11 50 Телезакупки. 12 00 Музыкальная программа. 12 30 Тележурнал. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Люмен-2000. 13 40 Что нового? 14 00 «Черные войны». Фильм пр-ва Италии. 15 30 Экология это жизнь. 15 50 О деревьях и садах. 15 55 История польского радио. 16 15 Открытки из путешествия. 16 30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17 00 Школа жизни. 17 25 Для детей. 17 50 Листок календаря. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Музыкальная программа. 18 45 С камерой среди животных. 19 05 «Солнечный патруль». Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 «Эмиссар». Фильм пр-ва Англии. 22 50 Пульс дня. 23 05 Музыкальная программа. 23 40 Документальный сериал. 00 05 Новости. 00 20 «Урга». Фильм пр-ва СССР. 02 10 Документальный фильм.

Программа 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 15 Музыкальная программа. 08 40 Солнечное лето. 08 50 Академия здоровья. 09 00 Местная программа. 09 30 Солнечное лето. 09 35 «Нескучные дни». Сериал пр-ва США. 10 00 Польские фамилии. 10 30 Документальный фильм. 10 55 Солнечное лето. 11 00 Телетурнир. 11 25 Репортаж. 11 45 Солнечное лето. 11 50 Духи, замки, упыри. 12 20 «Доктор из альпийской деревни». Сериал пр-ва Германии. 13 05 Репортаж из Туниса. 13 15 Солнечное лето. 13 25 Заботы с Викторией. 13 35 Мой маленький мир. 14 00 Панорама. 14 20 Музыкальное лето. 15 30 Год за годом. 15 55 Приветствие. 16 00 Мультсериал. 16 25 Академия здоровья. 16 35 Животные вокруг нас. 17 00 Документальный фильм. 17 30 Телетурнир. 18 00 «Сменщики». Сериал пр-ва Польши. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 05 Телетурнир. 20 35 Программа для молодежи. 21 00 Концерт. 22 00 Панорама. 22 30 Спортивная программа. 22 40 Экспресс репортеров. 23 15 Телетheater. 00 00 Гдыня. 00 30 Профессия - любитель. 01 00 Панорама. 01 05 Биографический фильм.

КІНААЧ

«ГРОДНА»: 5, 6, 7, 8 ліпеня
19.10 і 21.00 9-15 ліпеня - Рака
19.10 і 21.00
Відвіз: 5 ліпеня - Дев'ять
чалавек (фантастична комедія)
10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00
«КАСТРЬЧНИК»: 5-8 ліпеня
песе, ці ласная грашніца (3ША
10.00 (льготны), 12.10, 14.10, 16.10
Відвіз: Крываяя войны (Б
16.50 і 20.30
Фільмы для дзяцей. 7 ліпеня
13.30
«ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА»: 6
12.10, 14.20, 16.30, 18.10 і 20.10
льготныя сеансы: 6-8 ліпеня
Кабельшчык (камедыя)
«КОСМАС»: 5-6 ліпеня
мода (2 серыі) - 17.20 і 19.40
Боце (П.Рыбар) - 10.00 (льготны)
12.40, 8-9 ліпеня - Экстрэмна
дарослых (Італія) - 15.30, 19.10
«ІМ.ПУШКІНА»: 5 ліпеня
11.50, 14.30 і 17.20. Дыскатэка

11, ЧАЦЬВЕР

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00 Новости. 8.15 «Достоевский и Беларусь». Д/ф. 9.05 «Рэкс - верный друг полицейского». 10.00 Королевская охота. 10.40 Телевизионный «АРТ-клуб». 11.15 Х/ф «Дядя Ваня». 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». 15.40 «Ну, погоди!» 15.50 «Концертный сезон». 16.35 «Воскресенье, с 11 до 17». Х/ф. 16.50 Шанс. 17.20 Уроки Н.Новожиловой. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 Барьеры. 18.25 Экономикст. 18.35 МТВ. 18.50 Новости. 19.00 Дневник V Международного фестиваля искусств «Славянский базар-96». 19.15 «Рэкс - верный друг полицейского». 20.10 Колыбельная. 20.30 Панорама. 21.15 Торжественное открытие V МФИ «Славянский базар-96». 22.55 «Королева Марго». с. 12. 24.00 Новости. 0.15 «Крок». ГРОДНО: 11.15 Чемпионат Беларуси по футболу. «Неман» (ГРОДНО) - «Белшина» (Бобруйск). 18.00 Дневник Принеманья. 18.15 Круг мыслей. Член президиума ВС РБ С.Домаш.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новости. 8.15 «Тайны семьи Де Граншан». с. 1. 9.15 «В поисках утраченного» В. Марецкая. 9.50 Клуб путешественников. 10.40 Смак. 11.10 ТРК «Мир». 11.50 «Цыган». 13.15 «Кувшинка». Мультфильм. 13.25 Любовь с первого взгляда. 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце». 14.45 Лего-го! 15.10 Тин-Тоник. 15.40 «Элен и ребята». 16.05 Рок-урок. 16.30 Семь дней спорта. 17.15 «Тайны семьи Де Граншан». с. 1. 18.15 Час пик. 18.40 Лотто-Миллион. 19.00 «Один на один». 19.45 «Спокойной ночи, малыши!». 20.00 Время. 20.40 «Французская революция». 22.20 Обзор Демидова.

Канал «Россия»

6.30 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.55 Вести. 7.20 Деловая Россия. 7.50 Время деловых людей. 8.00 Своя игра. 8.30 Сам себе режиссер. 9.00 «Санта-Барбара». Х/ф. 9.55 Клип-антракт. 10.20 «Преступление со многими неизвестными». с. 5. 13.30 «Волшебный школьный автобус». 14.00 Иванов, Петров, Сидоров и другие. 14.40 Деловая Россия. 15.05 Россия в лицах. 15.20 Там-там новости. 15.35 Кенгуру. 15.50 Месецеслов. 16.20 Лицо с обложки. 16.35 Зависит от тебя. 16.50 «Девочка из завтра». 17.15 Мультфильм. 17.25 Раз в неделю. 17.55 Чрезвычайный канал. 18.25 Ничего, кроме... 18.40 «Темная» для Пьера Мореля. 19.35 «Санта-Барбара». Х/ф. 20.30 Доминио Михаила Боярского. 21.00 Погода на завтра. 21.05 «Славянский базар». Открытие V МФИ. 23.10 Музыка всех поколений. 23.25 Адамово яблоко.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55 Информ ТВ. 12.05 «Первая любовь». 13.10 Срок ответа - сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.05 «Большой человек». 15.10 «Белая роза». Х/ф. с. 1. 16.15 «Дети и времена года». Д/ф. 16.40, 20.40 Телеслужба безопасности. 17.05 «Философия по Филу». 17.30 Стиль



5 — 11 ліпеня 1996 г.



5

РІША ГОРАДНІ

Парушаючы правы - 9.50, 11.40, 13.30, 15.20, 17.10.
Дыямэнт(камеда) - 9.50, 11.40, 13.30, 15.20, 17.10.
Мясцаў(камеда) - 6-7 ліпеня - Усе ткі не зусім
Апошні, хто застаўся жывым(баявік) Пачатак сеансу:
12.00.
Мак-мільянер - 15.10, 17.00, 18.50 і 20.40. Танцы ў
17.20, 19.10, 21.00. Дрэнная дзяўчынка(баявік, 3ША)
- 15.00, 18.40. Небаспелыя павароты(камеда) -
15.00, 18.40.
10 ліпеня - Прафесія - сырацель(баявік, А.Шварццгер)
12.00.
11 ліпеня - Моцны арэшак-3 - 11.20. Зубасць-2 - 11.20.
3.50 і 16.00. Такія ж оргі(для дарослых) - 18.00 і 20.00.
Падвойны удар(Ж.К.Ван Дам) - 13.20 і 15.20. Высокая
Дыскатэка - 22.00. 7 ліпеня - Высокі бландын у чорным
(Дэвіны удар - 11.40, 13.40, 16.00. Высокая мода - 18.20
ар 3000 году - 13.40 і 17.20. Крэсла - выпіска каханьня(для
121.00(падарожны).
Вываліце Віл(ч.2) - 10.00(ільготны). 3 і 1 і 2(серы)
- 22.00.

жизни. 17.35 Показывает ЛОТ. 18.40 Большой
фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая любовь». 20.10
Только без паники. 20.55 Спортивное обозрение. 21.05
«Большой человек». 22.10 «Белая роза». с. 1.

IV канал, НТВ

6.00, 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 6.15
Мультфильм «Семейка Флинстоун». 6.40 «Приключения
Неда Блессинга». с. 1. 7.30 Премия «Оскар». «Война на
бобовом поле в Миларго». 9.20 Д/ф «Самые большие
загадки прошлого и настоящего». 9.40 Час сериала.
«Дикие пальмы». 10.30 Х/ф «Дуэль». 12.00 «Пять
минут». 12.05 Наука-видео. 12.30 Человек в рыночной
экономике. 13.00 Дж.Гершин. Сюита из оперы «Порги
и Бесс». 13.25, 16.45 Новости. 13.30 «Морской волк». Х/
ф. 14.45 Жизнь и смерть Осипа Мандельштама. 15.30
«Гастроли». 16.00 Музыкальные новости. 16.15
«Муззон». 17.00 «Необыкновенные приключения Скуби-
Ду». 17.30 Женские истории. «Ланкастер: история
любви». 18.35 Герой дня. 19.00 Фильм «Как в бездонную
бочку». 20.35, 22.15 Доктор Угол. 21.35 Час сериала.
«Дикие пальмы». 22.30 Времечко. 23.20 Х/ф «Крик
свободы».

Польское телевидение

Программа 1

07.00 Кофе или чай? 09.00 «Мода на успех».
Сериал пр-ва США. 09.30 Новости. 09.40 Энциклопедия
лета. 09.50 Лето с волшебником. 10.10 Мультсериал.
10.35 Программа для детей. 11.05 Сериал пр-ва США.
11.50 Миниатюры. 11.55 Музыкальное лето. 12.30 Лето
в лесу. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Меню.
14.00 «Мотодрама». Комедия пр-ва Польши. 15.20
Репортаж. 15.50 Фильм о природе. 16.15 В райском саду.
16.30 «Мода на успех». Сериал пр-ва США. 16.55
Программа на вечер. 17.00 Животные мира. 17.25 Для
детей. 17.50 Листок календаря. 18.00 Телеэкспресс. 18.
20 Автоматия. 18.40 Католический журнал. 19.05
Киножурнал. 19.30 «Кэт и Алли». Сериал пр-ва США. 20.
00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Випер». Сериал
пр-ва США. 22.05 Публицистическая программа. 22.50
Правительственная программа. 23.00 Музыкальный
сериал. 00.00 Хозяйственные новости. 00.10
Документальный фильм. 01.10 Развлекательная
программа.

Программа 2

08.00 Панорама. 08.10 Спортивная программа. 08.
15 Музыкальная программа. 08.40 Солнечное лето. 08.
50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30
Солнечное лето. 09.35 «Дети, заботы и мы». Сериал пр-
ва США. 10.00 Тележурнал. 10.30 Солнечное лето. 10.
35 Документальный сериал. 11.00 Клуб пана Рыся. 11.
25 Мультсериал. 11.35 Солнечное лето. 11.45
Тележурнал. 12.15 «Луки Лук». Сериал пр-ва Италии.
13.10 Документальная программа. 13.35 Спортивная
программа. 14.00 Панорама. 14.20 Музыкальное лето.
15.25 Год за годом. 15.50 Солнечное лето. 16.00 Под
небом Африки. 16.25 Академия здоровья. 16.35
Спортивная студия. 17.00 Документальный фильм. 17.
30 Телетурнир. 17.55 «Смешники». Сериал пр-ва
Польши. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.
05 Телетурнир. 20.35 Клуб пана Рыся. 21.00 Вопросы о
Польше. 22.00 Панорама. 22.30 Спортивная студия. 22.
45 «Как вам это нравится?». Фильм пр-ва Англии. 01.00
Панорама. 01.05 Окна.

12, ПЯТНИЦА

Белорусское телевидение

7.30 Утренний коктейль. 7.50 Экономикст. 8.00
Новости. 8.15 «Еще не вечер...» 8.30 Дневник V
Международного фестиваля искусств «Славянский
базар-96». 8.45 «Рэкс - верный друг полицейского». 9.40
«Циркачонок». Х/ф. 10.45 Зеркало. 11.05 «Имя розы».
Х/ф. 15.00 Новости. 15.15 «Флиппер». Телесериал для
детей. 15.40 «Ну, погоди!» 16.00 Конный спорт. Конкур.
16.35 «Р.Глиэр. Романсы». Ф/к. 16.45 «Крок». 17.15
Контрасты. 17.50 Музыкальный антракт. 18.00 «Жизнь
для книги». Д/ф. 18.25 Экономикст. 18.35 MTV. 18.50
Новости. 19.00 Дневник V Международного фестиваля
искусств «Славянский базар-96». 19.15 «Рэкс - верный
друг полицейского». 20.10 «Международный курьер».
20.40 Колыбельная. 21.00 Панорама. 21.55
Музыкальный антракт. 22.05 Х/ф «Прости». 23.35 «12,
или На ночь глядя». 24.00 Новости. 0.15 Акколада.
Музыкальная программа. 0.45 Мотоспорт. Супербайк.
Чемпионат мира-96. ГРОДНО: 17.50 Дневник
Принеманья. 18.05 Только по пятницам.

ОРТ

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.10 Новости. 8.15
«Тайны семьи Де Граншан». 9.10 «Один на один». 9.50
Играй, гармонь любимая! 10.25 Пока все дома. 11.10
ТРК «Мир». 11.50 «Цыган». 13.20 «Как Иван-молодец
царскую дочку спасал». Мультфильм. 13.25 Любовь с
первого взгляда. 14.20 «Рыцарь Отважное Сердце».
14.40 Музыкальная карусель. 15.10 Между еами,
девочками... 15.40 «Элен и ребята». 16.05 «На
полустанке» из цикла «Первая любовь». 16.30 Семь
дней спорта. 17.15 «Тайны семьи Де Граншан». 18.15
Человек и закон. 18.45 Поле чудес. 19.45 «Спокойной
ночи, малыши!». 20.00 Время. 20.40 «Французская
революция». 23.20 Детектив «Сыщик петербургской
полицейской».

РЕАПИЗУЕМ

со склада в Гродно
фанеру 4-18 мм., доску обрезную 25-50 мм.,
обои отечественного производства,
ДВП (50000 руб/лист).

2-40-55 (склад), 39-98-19 (офис).

Тэл./факс: 39-99-01.

Канал «Россия»

6.30 Утренний экспресс. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00,
22.00, 22.50 Вести. 7.20 Деловая Россия. 7.50 Время
деловых людей. 8.00 «Славянский базар». 8.10 Проще
простого. 8.40 Мультфильм. 9.00 «Санта-Барбара». Х/
ф. 9.55 Клип-антракт. 10.20 Торговый дом. 10.35
«Преступление со многими неизвестными». с. 6. 13.30
«Волшебный школьный автобус». 14.00 Иванов,
Петров, Сидоров и другие. 14.40 Деловая Россия. 15.05
Россия в лицах. 15.20 Там-там новости. 15.35 Золотой
ключик. 15.50 Мультфильм. 16.20 Лицо с обложки. 16.35
Зависит от тебя. 16.50 «Челленджерс». 17.20 «Кроха»
о детских товарах. 17.30 Эх, дороги! 18.00 Вертикаль.
18.25 Анонимные собеседники. 19.35 «Санта-Барбара». Х/
ф. 20.30 Маски-шоу. 21.00 Погода на завтра. 21.05
«Любовь - смертельная игра». Х/ф. 22.35 «Славянский
базар». Дневник фестиваля искусств. 23.05 Музыка всех
поколений. 23.20 «Райское наслаждение». Х/ф.

Санкт-Петербург

11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 16.55, 18.55, 21.55
Информ ТВ. 12.05 «Первая любовь». 13.10 Срок ответа
- сегодня. 13.40 Советы садоводам. 14.10 «Моим
друзьям пою я песню». Ф/к. 15.10 «Белая роза». Х/ф. 2-
я часть. 16.00 «Парад парадов». 16.40, 20.40
Телеслужба безопасности. 17.05 «Философия по Филу».
17.30 Стиль жизни. 17.35 Показывает ЛОТ. 18.40
Большой фестиваль. 19.15 Спорт. 19.20 «Первая
любовь». 20.10 Только без паники. 20.55 Спортивное
обозрение. 21.05 «Без названия». 21.35 «Как быть
любимыми». 22.10 «Белая роза». Ч. 2.

IV канал, НТВ

6.00, 18.00, 21.00, 23.00 Сегодня. 6.15 «Семейка
Флинстоун». 6.40 «Приключения Неда Блессинга». с. 2.
7.20 Х/ф «Переполох в раю». 8.40 Д/ф «Самые большие
загадки прошлого и настоящего». 9.00 Час сериала.
«Дикие пальмы». 9.40 Х/ф «Как в бездонную бочку».
11.30 Ассоциация «Наше кино» представляет... 11.30 В
рабочий полдень. 12.00 «Пять минут». 12.05 Планета
«Здоровья». 12.30 Человек в рыночной экономике. 13.00
Итальянская музыка в Московском Кремле. 13.25, 16.45
Новости. 13.30 Х/ф «Анютини глазки и барские ласки».
14.40 Дом поэта. 15.30 «Смейся, пацц». 16.00
Музыкальные новости. 16.15 «Муззон». 17.00
«Необыкновенные приключения «Скуби-Ду». 17.30
Футбольный клуб. 18.35 Герой дня. 19.00 Фильм «Рыжий
жеребенок». 21.35 Час сериала. «Дикие пальмы». 22.30
Времечко. 23.20 Премия «Оскар». «Рожденный 4 июля».
1.45 Эротические шоу мира.

Польское телевидение

Программа 1

07.00 Кофе или чай? 09.00 «Мода на успех».
Сериал пр-ва США. 09.30 Новости. 09.40 Программа для
детей. 09.50 Лето с волшебником. 10.10 «Кузины
Ковина». Сериал пр-ва Англии. 10.35 Телекапитулы. 11.
00 «Индиана Джонс». Сериал пр-ва США. 11.45
Миниатюры. 12.00 Музыкальная программа. 12.30
Польские пивовары. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес.
13.15 Сумасшествие медицины. 13.25 Здоровые
добровольцы. 13.40 Мое место на Земле. 13.55
Лиссабон. 14.00 «Прикосновение ангела». Сериал пр-
ва США. 14.45 Другая поэзия. 16.20 Миниатюры. 16.30
«Мода на успех». Сериал пр-ва США. 17.00 Братство игр
и приключений. 17.25 Программа для детей. 17.50
Листок календаря. 18.00 Телеэкспресс. 18.20
Тележурнал. 18.30 Ежедневник культуры. 18.50
Безопасность. 19.10 Видение втемну. 20.00
Вечеринка. 20.30 Новости. 21.10 «Горсть динамита».
Фильм пр-ва Италии. 23.40 Пульс дня. 00.00 Новости.
00.10 Тележурнал. 00.55 «Изумрудный город». Фильм
пр-ва Австралии. 02.45 Ежедневник культуры.

Программа 2

08.00 Панорама. 08.10 Спортивная программа. 08.
15 Музыкальная программа. 08.40 Солнечное лето. 08.
50 Академия здоровья. 09.00 Местная программа. 09.30
Солнечное лето. 09.35 «Полный дом». Сериал пр-ва
США. 10.00 Культурно-публицистическая программа. 10.
30 Документальный фильм. 11.00 Телетурнир. 11.25
Семьдесят лет Гдыне. 11.40 Солнечное лето. 11.50
Польские монастыри. 12.15 «Примо Эбби». Фильм пр-
ва Канады. 14.00 Панорама. 14.20 Музыкальное лето.
15.00 Развлекательная программа. 15.30 Год за годом.
15.55 Солнечное лето. 16.00 Мультсериал. 16.25
Академия здоровья. 16.35 Программа о животных. 17.
05 Семьдесят лет Гдыне. 17.10 Культурно-
публицистическая программа. 17.25 Телетурнир. 17.55
«Смешники». Сериал пр-ва Польши. 19.00 Панорама.
19.10 Местная программа. 20.05 Телетурнир. 20.35
Программа для детей. 21.00 Развлекательная
программа. 21.25 Гдыня. 22.00 Панорама. 22.35
Спортивная программа. 22.40 Гдыня. 23.50 «Из
архива Х». Сериал пр-ва США. 00.35 Мужчины
Голливуда. 01.25 Панорама. 01.30 Наша Гдыня.

13, СУБОТА

Белорусское телевидение

8.00 Новости. 8.15 Мультфильм. 8.30 Дневник V
Международного фестиваля искусств «Славянский
базар-96». 8.45 Сущность. Духовная программа. 9.30
«Созвучие». 9.50 Здоровье. 10.20 Уроки
Н.Новожиловой. 10.50 Все про все. 11.15 «Ералаш».
11.35 Многоголосие. 12.10 Евразийская двадцатка MTV.
12.50 Коллаж. 13.20 Четвертое измерение. 14.00 V
Международный фестиваль искусств «Славянский
базар-96». 16.00 Творцы. 16.30 Силач. 17.50
Белорусский дом. 18.30 Галерея. 19.00 Дневник V
Международного фестиваля искусств «Славянский
базар-96». 19.15 «Ищите женщину». Х/ф. с. 1. 20.40
Колыбельная. 21.00 Новости. 21.45 Х/ф «Сердце
Ангела». 23.45 Видимо-невидимо. 0.45 Темная комната.

ОРТ

7.00 «Ералаш». 7.30 «Кто самый сильный».
Мультфильм. 7.45 «Ненависть». Х/ф. 9.00, 14.00, 17.00
Новости. 9.10 Слово пастыря. 9.30 Не зевай! 10.00
Утренняя почта. 10.35 Смак. 10.50 «Сокровища
Государственного Исторического музея». 11.20 «Весна
на заречной улице». Х/ф. 12.55 «Театр + TV». 13.35
Автомобиль и я. 14.20 Фильм-сказка «Тайна железной
двери». 15.30 «Окно в Европу». 16.00 Бомонд. 16.20 В
мире животных. 17.20 Поет Алла Пугачева. 18.00
«Спортлото-82». Х/ф. 19.45 «Спокойной ночи,
малыши!». 20.00 Время. 20.40 «Детективное агентство
«Лунный свет». 21.45 Брэйн ринг. 22.30 Дни. 23.10
Триллер «Тьма в Таплинне».

Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00, 23.40 Вести. 7.20
«Славянский базар». Дневник фестиваля искусств. 7.35
Мультфильм. 8.05 «Элли и Джулс». 8.30 Музыка всех
поколений. 8.45 Парламентская неделя. 9.30 По вашим
письмам. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15
Путешествие «Инвайт». 10.30 Доброе утро! 11.25 Твои
возможности, человек. 11.55 Клип-антракт. 12.00 Проще
простого. 12.30 Соотечественники. 13.20 «Эй, ухнем!».
13.35 Де факто. 14.05 «Океан». с. 5. 15.00 Лицо с
обложки. 15.15 Пилигрим. 15.55 «Театр моей памяти».
16.25 Н.Гоголь. «Женитьба». Телеспектакль. 18.00
Аншлаг и К. 19.30 Фильм «Я свободен, я ничей». 20.55
Погода на завтра. 21.00 Совершенно секретно. 22.05
«Славянский базар». Дневник фестиваля искусств.
22.20 Субботний вечер с группой «Роллинг Стоунз».

Санкт-Петербург

9.20 Стиль жизни. 9.25 Страсти-мордасти. 9.40
Уик-энд с детективом. 10.05 «Честь имею». 10.25
Непознанное. 10.55, 12.55, 18.55 Информ ТВ. 11.10 Ток-
шоу «Набум». 11.35 По всей России. 11.50 Еще одна
Россия. 12.35 Старое танго. 13.10 Уик-энд с детективом.
13.25 Романсы в исполнении Н. Л. 13.50 «Жизнь и
приключения четырех друзей». Х/ф. 14.55 У всех на
виду. 15.10 «Сокровища Петербурга». 15.25 Парадоксы
истории. 15.50 «Равняется любовь...» 16.20 «Ржавые
провода». 16.55 Спортивное обозрение. 17.05 «Желтая
борода». Х/ф. 18.40 Большой фестиваль. 19.25
«Сегодня - новый аттракцион». Х/ф. 20.55 Светская
хроника. 21.05 Мультфильм для взрослых. 21.25 Блеф-
клуб. 22.00 Телекомпакт. 22.50 «Бешеные ангелы». Х/
ф.

IV канал, НТВ

6.00, 18.00, 21.00 Сегодня. 6.15 «Семейка
Флинстоун». 6.40 «Приключения Неда Блессинга». 7.25
Х/ф «Истукппление». 9.15 Д/ф «Самые большие загадки
прошлого и настоящего». 9.35 Час сериала. «Дикие
пальмы». 10.20 Х/ф «Рыжий жеребенок». 12.20
Мультфильмы. 12.40 Экономическое обозрение. 13.05
На дорогах России. 13.10 Телеигра «С полуслова».
13.40 Информационное обозрение. 14.00 По страницам
«Шарман-шоу». 14.30 Шаг из круга. 14.50 К.Д.Лудвиг.
Сюита на тему «С днем рождения!» 15.00 Чемпионат
мира по автогонкам в классе «Формула-1». Гран-при
Великобритании. Квалификация. 16.05 Новости кино.
16.25 Ольга Кузкина. Время «Ч». 17.00 «Динозаврик по
имени Динк». 17.30 Дог-шоу. Я и моя собака. 18.30
Мультфильмы для взрослых. 18.55 Фильм «Рокки-3».
20.45 Куклы. 21.35 Фильм «Рокки-4». 23.10 «Третий
глаз». 23.55 «Плейбой».

Польское телевидение

Программа 1

08.00 Экологическая программа. 08.15 Из Польши.
08.30 Все об огороде. 09.00 Агролиния. 09.30 Новости.
09.35 Мультсериал. 10.05 «Девочка океана». Сериал пр-
ва Австралии. 10.25 «Зерно». Программа католической
редакции. 10.50 Программа для детей и молодежи. 11.
35 Что такое пространство? 12.00 Документальный
фильм. 12.50 Что вы на это? 13.00 Новости. 13.05
Страна. 13.50 Телеконцерт пожеланий. 14.00 Животные
мира. 14.30 Мультфильмы У. Диснея. 15.45 Золотые
годы рок-н-ролла. 16.50 Тележурнал. 17.05 «Билл Косби
Шоу». Сериал пр-ва США. 17.30 Тележурнал. 17.50
Листок календаря. 18.00 Телеэкспресс. 18.25
Телетурнир. 18.55 Тележурнал. 19.10 «Больница
надежды». Сериал пр-ва США. 20.00 Вечеринка. 20.30
Новости. 21.10 «Мистическая пицца». Фильм пр-ва
США. 23.10 Программа кабаре. 00.15 Новости. 00.25
Спортивная Суббота. 00.50 «Натуральная ложь». Фильм
пр-ва Англии. 02.50 «По ту сторону». Сериал пр-ва
США.

Программа 2

08.00 Панорама. 08.10 Музыкальная программа. 08.
30 Такие одинокие. 08.50 Уроки языка глухонемых. 09.
00 Мультсериал. 09.20 Приветствие. 09.30 Местная
программа. 10.35 Олимпийский век. 11.35 Кино без
родителей. 12.30 Тележурнал. 13.00 «Золотое киноно».
Сериал пр-ва США. 14.30 Концерт. 15.00 События
недели. 15.30 Киножурнал. 16.00 Телетурнир. 16.30
«Карина». Сериал пр-ва Польши. 17.00 Большая игра.
18.00 «Потерянные во времени». Сериал пр-ва США. 19.
00 Панорама. 19.10 Местная программа. 19.30 Семь
дней - мир. 20.05 Телетурнир. 20.35 Сказки для детей.
21.00 Концерт. 22.00 Панорама. 22.30 Спортивная
программа. 22.35 Слово на воскресенье. 22.45 Концерт.
23.10 «Упыри из прошлого». Фильм пр-ва США. 00.40
Репортаж. 01.00 Панорама. 01.05 Музыкальное лето.

14, НЯДЗЕЛЯ

Белорусское телевидение

8.00 Композиторы Беларуси. 8.30 Дневник V
Международного фестиваля искусств «Славянский
базар-96». 8.45 «Конон». 9.10 О шахматах и
шахматистах. 9.35 Лучшие хиты MTV. 10.05 Победитель.
10.25 Вершина мира. 10.45 Все нормально, мама! 11.15
Арсенал. 11.45 Турбоектив. 12.05 Студия «Окно».
12.25 Все мы родом из детства. 13.25 «Олимпийский
силуэт». За неделю до старта... 13.45 Сельчане. 14.15
«Дикий юг». 14.45 Авто-парк. 15.00 Мост. 15.25
Телевизионный «АРТ-клуб». 16.15 «Золотые ключи».
16.55 Вершина мира. 17.15 «Дорога выбрала нас». 17.50
«Ищите женщину». с. 2. 19.00 Дневник V
Международного фестиваля искусств «Славянский
базар-96». 19.15 Бездельник. 19.40 Колыбельная. 20.00
Резонанс. 20.50 Спортивный телекурьер. 20.55 Новости-
ТВ. 21.05 Ток-шоу «Карамболь». 21.35 V
Международный фестиваль искусств «Славянский
базар-96». 23.10 Х/ф «Небо над Берлином, или Крылья
желания».

ОРТ

7.00 Тираж «Спортлото». 7.10 «Беги, ручеек».
Мультфильм. 7.30 «Золотая цепь». Х/ф. 9.00, 14.00,
22.05 Новости. 9.15 Непутевые заметки. 9.30 Пока все
дома. 10.10 Утренняя звезда. 11.00 «Служу России!».
11.30 Играй, гармонь любимая! 12.00 Провинциальные
истории. 12.25 Под знаком «Пи». 12.55 Смехопанорама.
13.25 «Тайны пиратских кладов». 14.20 «Звезды
оперы». 15.10 Как-то раз. 15.25 Клуб путешественников.
16.15 Мультфейерверк. 17.00 Счастливый случай. 17.50
КВН-ассорти. 18.15 «Парижские тайны Эльдара
Рязанова». Пьер Ришар. 19.00 Время. 19.35 Комедия
«Не упускай из виду». 21.30 Футбольное обозрение.
22.15 Любовь с первого взгляда. 22.55 Музыкальная
программа MTV. 23.25 «Я помню чудное мгновенье». Ф/
к.

Канал «Россия»

7.00 Не вырубить... 7.20 «Славянский базар».
Дневник фестиваля искусств. 7.35 Мультфильм. 8.05
«Элли и Джулс». 8.30 Устами младенца. 9.00 Футбол без
границ. 9.30 Присяга. 10.00 Вести в одиннадцать. 10.15
Русское лото. 10.55 Горячая десятка. 11.50 Проще
простого. 12.20 Книжная лавка. 12.45 Музыка на десерт.
13.00, 0.05 Вести. 13.20 «Эй, ухнем!». 13.35
Крестьянский вопрос. 14.05 «Океан». 14.55 Караоке по-
русски. 15.15 В мире животных. 15.45 Империя игр. 16.40
Репортер. 17.00 Чемпионат мира по автогонкам в классе
«Формула-1». Гран-при Великобритании. 18.00
Волшебный мир Диснея. 19.00 Зеркало. 19.55 Погода
на завтра. 20.00 Комедия «Деловые люди». 21.25
«Славянский базар». 23.10 Сюжет. 0.20 У Кюши. 0.50
Рек-тайм.

Санкт-Петербург

10.20 Стиль жизни. 10.35 Весь этот цирк.
10.55, 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 Информ ТВ. 11.10
Личное дело. 11.40 Еще одна Россия. 12.40
Мультфильм. 13.00 «Дом кино». 13.55 «Жизнь и
приключения четырех друзей». Х/ф. 15.10 Звезды
Маринки. 15.50 Семь пятниц на неделе. 16.05
Царскосельский фестиваль «Город муз». 17.05
Спортивное обозрение. 17.35 «Все остается
победителем». Телеспектакль. 18.00 «Парад парадов».
18.40 Большой фестиваль. 19.20 «Русское чудо». Х/ф.
20.

5 — 11 липня 1996 г.



6

РЭКЛАМА ☎ 45-29-96, факс: (0152)45-35-61

МЖК строй
требуются для работы
в РП:
высококвалифицированные каменщики, штукатуры, облицовщики, плиточники, плотники-бетонщики.
в Гродно:
штукатуры-маляры, каменщики.
Тел.: 45-28-39,
ул. Октябрьская, 6 (3-й этаж)

Система
сбалансированного питания — это ваше здоровье, идеальная фигура, сияющие радостью глаза и прекрасное настроение.
Справки по тел.
44-92-06 с 8 до 10.

АТЛАНТ Гродно
Новые автомобили
"Volkswagen"
■ легковые
■ грузовые
■ специальные
Автомобильные масла Castrol
со склада и под заказ
Адрес: г. Гродно, ул. Горького, 49-202, ост. "К-тр "Космос", тел. 39-94-97, 39-94-98.

"ФОРТУНА"
производит и
реализует шпаклёвку
для внутренних работ
(БНШ).
Адрес:
Озёрское шоссе, 12-А.
Тел.: 44-75-46

Фирма "ДИНА"
Постоянно производит
ремонт и техническое
обслуживание пишущих
машин, калькуляторов, аудио-
видеоаппаратуры и теле-
фонов всех марок импортного
и отечественного произ-
водства.
Тел.: (0152) 31-73-41

РЕАЛИЗУЕМ
оптом и мелким оптом со
склада в Гродно
масло подсолнечное
рафинированное и
нерафинированное
(разливное в
бочках по 200 л.).
Тел.: (0152)
33-4407,
факс
96-73-22.

18 липня 1996 г.
20 АУКЦЫЙН
на продажу аб'екта камунальнай уласнасці г. Гродна

Назва аб'екта, яго адрас	Тэрмін арэнды памяшкання	Агульная плошча (кв.м.)	Пачатковая цана продажу (млн.руб.)
ДП "Мелодыя", вул. Горькага, 22	10 гадоў	626,72	294
ДП "Башмачок", вул. Ажешкі, 36	10 гадоў	818,29	117
Будынак, вул. Чырвонаармейская, 85	продаж ва уласнасць	572	1378
Нескончанае будаўніцтва будынка, вул. Брыцеля	продаж ва уласнасць	1070	2200
Нескончанае будаўніцтва будынка, пр-кт Я. Купалы, 4	продаж ва уласнасць	702	690

Атрымаць поўную інфармацыю аб аб'ектах і падаць заяву на ўдзел у аўкцыёне можна па адрасу: г. Гродно, пл. Леніна 2/1 пакоі 57, 58. Тэл. (0152) 72-05-46, 47-29-56

МАГАЗИН Будайнік
Завод ЖБК АСМФ "Гроднопромстрой"
Мы не посредники, а изготовители с хорошим опытом работы. Мы разрабатываем и изготовим практически любую жб конструкцию, любые стальные изделия по Вашему заказу, обеспечим доставку.
Постоянно в продаже: фанера, ДСП, вагонка, плитус, наличник, рейка декоративная и многое другое.
"Будайнік" - это и широкий ассортимент товаров народного потребления: электроарматура, лампы люминесцентные, инструмент слесарный, оргстекло, автошины, радио- и телетовары, соковыжималки, электрорадиаторы, обои, охранные устройства и т.д.
Возьмем товар на реализацию.
ГРОДНО, ул. ТОМИНА, 6

ПРЕДПРИЯТИЕ
изготавливает и устанавливает
САДОВЫЕ ДОМИКИ
изготавливает и устанавливает
балконные рамы, оконные и дверные блоки
выполняет кровельные работы за умеренную цену.
Требуются столяры-станочники.
☎ 33-65-61

КУПОН - ПРИВАТНАЯ АБ'ЯВА
13 Імя і прозьвішча _____
Адрас (тэлефон) _____
Рубрыка _____
Тэкст _____
БЯСПЛАТНА
Умовы раз'мяшчэння
Для бясплатнай публікацыі на купоне прымаюцца выключна аб'явы прыватнага характару.
На адным купоне можна даць аб'яву толькі ў адну рубрыку, разборліва напісаўшы тэкст і адрас.
Выразаны купон з тэкстам аб'явы адпраўце поштай, альбо прынясьце ў рэдакцыю самі.
ПАГОНЯ
230023, Горадня, вул. Дамініканская, 1
Купон сапраўдны на працягу тыдня з моманту выхаду "ПАГОНЯ"

ПРИВАТНЫЯ БЯСПЛАТНЫЯ АБ'ЯВЫ

ПРАДАЮ

* матацыкл "ІЖ-Юпітэр-4" з калёскай ў спраўным стане - 100\$. Тэл. 2-01-74.
* сухое малако, тлустасць 25%, аб'ёмнае. Тэл. (02351) 2-27-51.
* тэрмінова "Аўдзі-100" 1981 г.выпуску, капрамонт рухавіка ў 1996 годзе. Тэл. 47-84-19.
* дом у цэнтры Астрыны з садам і агародам, гаспадарчымі пабудовамі. Тэл. у Гродна 31-56-01.
* секцыю "Дзітва" - 2 штукі, ванну чыгунную салатавую 150 м. Тэл. 47-59-75 (працоўны), 44-60-44 (хатні).
* участак у вёсцы Путрышкі, 20 сотак, цэглу і блокі сілікатныя. Тэл. 33-45-32.
* ВАЗ-2101, 1974 г.в. ў добрым стане. \$ 1300. Тэл. у Лідзе 3-58-63.
* баян "Савецкая Армія", сьпінінг, блёсны і іншыя рыбацкія прылады, новую японскую тэлекапічную вуду. Тэл. 45-39-14.
* памперсы нямецкія "VIBERIE" з гумай, 1 упакоўка - 36 штук. Кошт-12\$. Зьвяртацца: вул. Урублеўскага 7-а, пак. 404.
* "Фольксваген-Пасат", дызель, 1982 г.в. у добрым стане, танна. Рось. (01512) 96-4-50 з 8.00 да 17.00, спытаць Пятроўну.
* склад для выдалення валасоў. Тэл. 31-24-27.
* турыстычную газавую ўстаноўку. Тэл. 2-21-35.
* цяглы дом у г.п. Рось: агарод і гаспадарчыя пабудовы, маюцца ўсе выгоды (газ, вада, тэлефон). Тэл. (8-212). 3-69-99.
* вагі напольныя да 100 кг. - 10\$, гардзіны вытворчасці РП - 35\$, прагулачная дзіцячая калёска, б/у - 150 тыс.руб. Тэл. 2-54-73.
* дачу з гаспадарчымі пабудовамі, садам, зямельным участкам - 0,2 га., ля возера, 2км. ад Бераставіцы - 1600 \$. г.п. Бераставіца, тэл. 2-28-27.
* тэрмінова шафу 3-дзверную б/к, секрэтэр, блок-сценку, кухню, ложак палутарны драўляны, халадзільнік "Мінск-2", швейную машыну "Падольск", гадзіннік насыценны, посуд, чамадан скураны, вацін чорны, крышталі, тэлефонны апарат, тэлевізатр "Гарызонт" і іншыя рэчы. Тэл. 31-56-26.
* гульнёвую прыстаўку "Кента". Тэл. 6-81-29, пасля 18.00, Аляксандр.
* матацыкл "ІЖ-Планета" з запчасткамі і калёскай ў добрым стане - 3 млн.рублёў, плітку для падлогі калёскавую - 86 тыс.руб. за 1 кв.м., руберойд - 80 тыс.руб. за рулон, бляху ліставую чорную 1,4х0,88 м. - 35 тыс.руб. ліст, панэлі перакрываўня (пустоткі) 4,5х1,2 м. 400 тыс.руб., кацёл ацяпляльны да 110 кв.м. аб'ёму - 2 млн.500 тыс.руб. г.п. Бераставіца, тэл. 2-28-27.
* матацыкл "Урал". Воранаўскі раён, в. Пяроўцы, Клушук Анатоль.
* б/с "Серабранка" б/у 5 секцый танна, ложак палутарны пад арэх б/у, тэлевізар калёскавы "Гарызонт-355-И" (кіняскап "Ташыба") б/у. Зьвяртацца: праспект 40 год Перамогі, 96, кв.288.

* 3-пакаёвую прыватызаваную кватэру ў г.Бабруйска. Тэл.Бабруйскі 3-46-28, Брэст-6-15-36.
* цэмент. Тэл. 5-94-29.
* сталь ліставую. Тэл. 2-19-89.
* Опель "Аскана" 1979г.в. 2.0 л.4 КПП, 2 дзверцы, 69 тыс. км. растаможаны, неабходна пафарбоўка - 1400. Тэл. (262) 31-403.
* шпалеры, тапеты вытворчасці французскай фірмы "Венілія". Тэл. у Менску 20-96-98.
* тканіну з аднабаковым клеявым пакрыццём (дублеры, флізелін), падбіваўную тканіну колеру марской хвалі, беласьніжнае трыкажнае палатно. Тэл. 31-24-27.
* ролікі вентылятара 8х8,5х875 да а/м "Масквіч", кошт 10 тыс.руб. Зьвяртацца: вул. Курчатава, 30-5 (Дзевятуюка), пасля 18 гадзін.
* тэлефонны нумар. Тэл. 47-06-88.
* тэлевізор "Вера-31" WT-410 E/D - 80\$. Тэл. 2-84-14.
* верандныя новыя зашклёныя рамы памерам 1,60х1,50 і 1,70х1,50, ровар "Зубронак". Тэл. 44-51-34.
* дачу пад Менскам, 50 км. электрычка, раўнаполье, 2 паверхі, драўляная, 9,5 сотак, вада, сьвятло. Тэл. у Гродне 2-24-80, у Менску (0172) 43-92-88.

КУПІЮ

* новыя запчасткі КАМАЗ, МАЗ, ГАЗ-53, ЗІЛ-130, Тэл. 5-43-61 пасля 20.00.
* казіную шкуру на куртку. Тэл. 2-19-89.

ВЫСОКА ЗАРОБАК
Гарантуецца, калі Вы станце рэкламным агентам газеты "ПАГОНЯ".
Неабходныя якасці: камунікабельнасць, творчая жылка, арыентацыя ў сьвеце дзелавой інфармацыі. Ваша задача - пошук рэкламных матэрыялаў у газету, а наша - своєчасова выплаціць Вам 25% ад кошту атрыманых заказаў. Зьвяртацца па адрасу:
вул. Дамініканская, 1. Рэдакцыя газеты "ПАГОНЯ".
☎ 45-35-61 • 45-29-96.

* 2-пакаёвую кватэру з тэлефонам у Ленінскім раёне Гродна, можна ў Дзевятуюка. Тэл. 39-09-27.

МЯНЯЮ

* участак пад забудову ў в. Каробчыцы (0,15 га) на участку ў Гожскім напрамку. Тэл. 44-44-57.
* 3-пакаёвую кватэру новай планіроўкі на дзьве кватэры. Тэл. 6-48-43.
* 3-пакаёвую прыватызаваную кватэру ў г. Бабруйска на Брэст ці Гарадню. Тэл. у Бабруйска 3-46-28, у Брэсце - 6-15-36.
* дачу пад Менскам, 50 км. электрычка, раўнаполье, 2 паверх, драўляная, 9,5 сотак, вада, сьвятло. Тэл. у Гродне 2-24-80, у Менску - (0172) 43-92-88.

ПАСЛУГІ

* Рамонт швейных машын і аверлоўка ўсіх відаў кваліфікаваным майстрам. Тэл. 6-33-49.
* Калі вы занепакоены сваім здароўем і здароўем сваіх дзяцей, маеце лішнюю вагу ці наадварот хочаце прыгожа выглядаць? Зьвяртайтесь па адрасу: Смагонь, вул. Суворова, 38/29 з 17 да 22 гадзін у сераду, пятніцу, суботу; з 9 да 11 гадзін - ў панядзелак, аўторак, чацьвер.
* электрамонтаж. Тэл. 6-29-19.
* нямецкая мова: кантрольныя работы студэнтам, пераклады, урокі, падрыхтоўка да ўступных экзаменаў. Тэл. 47-32-06.
* Арганізуем нарыхтоўку лясных ягад і грыбоў. Тэл. (0172) 43-23-30.
* Пашыў, рамонт адзення. Тэл. 31-76-67.
* юрыдычныя паслугі: Тэл. 31-67-07.
* татуіроўка. Тэл. 2-54-73.
* выраўняю колы задняй падвескі FORD і інш. Тэл. 31-23-88.
* будзем гаражы. Тэл. 6-33-49.
* дыягностыка, рамонт электраабсталяваньня аўта. Тэл. 45-33-12 з 9 да 17 гадзін.
* рэпетырую ангельскую мову. Тэл. 45-39-14.

* выдаляю валасы метадам біаэпіляцыі. Тэл. 31-24-27.
* складу вам графік жыцця па даце нараджэння. Адрас: 246010, Гомель-10, а/с 20.
* ангельская мова для дзяцей і дарослых, пераклад інструкцый да бытавой тэхнікі. Тэл. 2-98-48.
* добры масаж - і вы маладыя, здаровыя, энергічныя. Тэл. 33-98-93.

РОЗНАЕ

* Здыму 1-ці 2-пакаёвую кватэру нядорага. Тэл.: 47-83-87 з 8 да 16 гадзін, акрамя выхадных.
* шукаю працу сакратар-машыністкі. Тэл: 6-33-49.
* дэмаграфічная сям'я даглядзіць самотнага старога чалавека за прадстаўленне жылля ў самотніку. Гродна-25, глаўпачтам, а/я 114.
* Шаноўнае спадарства! Любыя вашы дзеянні ў падтрымку адраджэнцкіх рухаў - ёсць важкі крок да Беларусі, да яе незалежнасці і велічы.
Так белым русам на Беларусі!
Так, беларуская мова - статус сапраўднай дзяржаўнасці! Жыве Беларусь!

Алесь ШУСТОЎСКІ.



* у раёне СШ N 24 згублены замежны пашпарт на імя ДАВЫДЫС І.Ф. Прашу вярнуць за ўзнагароду па адрасу: вул. Савецкіх памянікаў, 89.
* нескладаная, в/а праца ў свабодны ад асноўных заняткаў час. Даход ад 1 мільёна і вышэй. Канверт с а/а + купон б/аб'явы + заяўка Гродна, 230010, пр. Янкі Купалы, 22, кв. 165.
* патрабуюцца камерцыйныя агенты, сакратар. Тэл. 33-99-33.
* вадзіцель В,С,Д шукае працу. Тэл. 47-83-65.
* шукаю працу на даму. Тэл. 33-46-10.
* паслугі бухгалтара. Тэл. 93-53-51.
* патрабуюцца супрацоўнікі ў МУЗ. Тэл. 45-28-70.
* адпачынак на Чорным моры! 12 дзён, 3-хразовае харчаванне, пражыванне ў доміках. Праезд з Гродна і назад на аўтобусе "Ікарус". Кошт - 170 \$ ЗША. Дзесяцімільная. Завезды: 11.07, 22.07, 2.08, 13.08, Тэл. 44-78-44.
* Ванечка! Я, рыбка залатая, тебя я поздравляю! Любі, побед, здароўя, Тебе я пожелю.
К.И.

ЗНАЁМСТВЫ

* Мужчына 55 гадоў пазнаёміцца з шчырай прывабнай жанчынай для стварэння сям'і. Ёсць жыллё. Пісаць: 225140, Беразавіцкая вобл., г.Пружаны, Н пасведчаньня БСВ 2494 да запатрабавання.
* самотная жанчына 50 год пазнаёміцца з парадным мужчынам бяз кепскіх звычак. Жыллём забяспечана. Гродна-5, пл. І-ДР N513231.
* мужчына 40 гадоў бяз кепскіх звычак пазнаёміцца з прыстойнай жанчынай. Гродна, 230020, пашпарт В-ДР, N 649170.
* мужчына 50 год пазнаёміцца з жанчынай да 50 гадоў, прывабнай знешнасцю, добрым характарам з сур'ёзнымі намерамі. Жыллём забяспечана. Адрас: г.п. Рось, Ваўкавыскі раён, інд. 231912 п/п В-ДР N 749619.



☎ 45-29-96 з 10.00 да 17.00
Прыватныя бясплатныя аб'явы прымаюцца ў нас і па тэлефону кожны дзень, акрамя суботы і нядзелі.
ТЭЛЕФАНУЙЦЕ! • **Публікацыя — у пятніцу.**

5 — 11 ліпеня 1996 г.



7

MEMORIA

Гарадзеншчына вядома тым, што дала беларускай культуры шмат славытых дзеячаў. Так, у засяценку Малюшычы Наваградзкага павету (зараз у Карэліцкім раёне) 17 чэрвеня 1796 году нарадзіўся Ян Чачот - вядомы беларускі і польскі паэт, фалькларыст, мовазнаўца.

Бацька Яна Чачота быў дробным шляхцічам, які арандаваў маёнтак. Ян вучыўся спачатку ў Наваградку, у дамініканскай школе разам з будучым геніем літаратуры Адамам Міцкевічам, а потым разам з ім паступіў у Віленскі ўніверсітэт. Вось што пісаў аб сябрах іх зямляк і таварыш па вучобе Ігнат Дамейка: "Два нашы студэнты Наваградзкай школы з дзіцячых гадоў добра ведалі народ, палюбілі яго песні, пранікліся духам і паэзіяй. Гэтаму, відаць, садзейнічала тое, што невялікае мястэчка Наваградка ў той час мала чым адрознівалася ад нашых вёсак, і жыццё ў ім было па сутнасці сялянскім. Сябры хадзілі па кірмашах, бывалі на вясковых вясельях, дажынках. Яшчэ ў школе народныя песні запалілі ў душах сяброў першае паэтычнае натхненне".

З-за матэрыяльных цяжкасцяў Ян Чачот праз год пасля паступлення вымушаны быў пакінуць універсітэт і пайсці на службу

ДОСЬВІТАК НАШАГА АДРАДЖЭННЯ

ў пракуратуры Радзівілаўскіх памесцаў". Аднак сувязяў са студэнцтвам не парываў. Ён стаў адным з кіраўнікоў тайных аб'яднанняў філаматаў і філарэтаў. На паседжаннях таварыства выступаў са сваімі беларускімі вершамі і песнямі: "Едзе міленькі Адам", "Ды перастацьце горла драць" і іншымі. 19 сакавіка 1819 году была паказана драматычная сцэнка "Імяніннае віншаваньне", напісаная Чачотам у гонар Ю.Яжоўскага. Гэты твор быў стылізаваны пад народныя песні, якіх, па сьведчанню аўтара, існуе столькі ж, колькі рыбы ў Нёмане.

У 1823 годзе пачаліся арышты членаў тайнага таварыства. Арыштавалі і Чачота. Аднойчы пад час сьледства, прадбачаючы лёс сваіх таварышаў, Чачот засьпяваў складзеную ім на беларускай мове песню:

"Ды ляцяць, ляцяць ды дзікія гусі,

Ды нас павязуць да далёкай Русі".

Яго выслалі ў Кізіл, дзе ён паўгода правёў у турме, а затым перавялі ў Уфу. Служыў Ян Чачот у канцылярыі арэнбургскага губернатара, займаўся пісьменнаствам. Знаходзячыся ў ссыльцы, Чачот працягвае зьбіраць этнаграфічныя і фальклорныя матэрыялы. Некаторую частку з сабранага ён пераслаў сваёму сябру і таварышу па ўніверсітэту, вядомаму Восіпу Кавалеўскаму, які жыў у Казані.

На жаль, гэтыя матэрыялы прапалі ў час разгрому кватэры Кавалеўскага казакамі ў 1863 годзе.

У 1831 годзе Чачота перавялі ў Цьвер, а праз два гады ў Лепель (Віцебская вобласць) ва ўпраўленьне інжынераў Бярэзінскага канала. Толькі ў 1841 годзе ён змог нарэшце вярнуцца на родную Наваградчыну, дзе стаў служыць бібліятэкарам у багатай бібліятэцы графа Храптовіча ў маёнтку Шчорсы. У гэтыя ж гады Ян Чачот апублікаваў больш тысячы народных песень. Асноўнае



месца ў спадчыне Чачота займаюць фальклорныя зборнікі, выдадзеныя ў Вільні ў 1837-1846 гг. У іх зьмешчаны запісы на беларускай і польскай мовах. Амаль усе зборнікі пачынаюцца з прадмовы, у якой аўтар адзначае характэрныя асаблівасці і беларускай мовы, і беларускага фальклору. Чачот і сам пісаў вершы на беларускай мове, прычым большасць з іх стылізаваны пад народныя песні. У зборнік 1844 году ўключана 28 такіх твораў.

Памёр Ян Чачот 11 жніўня 1847 году ў Друскеніках ў беднасьці. Сябры пахавалі яго ў суседнім сяле Ратніца.

Ю.ШАСТАК, старшы наставковы супрацоўнік Гарадзенскага дзяржаўнага гісторыка-археалагічнага музея.

ЛЮДВІКА НАРБУТА ЯШЧЭ РАЗ

Пасля вайны з касцёла зрабілі планатарый. Па загаду ксяндза дошку затынкавалі да лепшых часоў. Лепшыя часы наступілі ў 1980 годзе, калі першы сакратар Лідзкага гаркаму партыі сп. Папова і вырашыла адсьвяткаваць 600-годдзе Ліды, хоць ніяк гістарычна не абгрунтаванае, але па-бальшавіцку пампэзнае. Дошку адтынкавалі, але часы з лепшых зноў сталі горшымі і яе зноў замазалі. У пачатку 90-х часы яшчэ раз палепшалі і дошку зноў адкрылі, навесіўшы пад нізам і беларускі варыянт тэксту. Сёмага сакавіка 1996 году ў выніку змовы паміж мітрапалітам Філарэтам і біскупам Кашкевічам з мэтай задушэння першага на Беларусі прыходу Беларускай народнай царквы планатарый быў перададзены гарадзкімі ўладамі пад праваслаўны сабор сьв. Міхаіла. Першай ахвярай новага настояцеля сабора Аляксандра стала дошка з беларускім тэкстам, якая неадкладна была знята, што выклікала абурэнне грамадзкасці горада. Кіраўнікі сямі грамадзкіх арганізацый і палітычных партый звярнуліся да мэра горада, міністраў

17 чэрвеня вечарам у Лідзе з'явілася мемарыяльная дошка Людвіку Нарбуту, герою паўстання 1863 году, папечніку Кастуся Каліноўскага, кіраўніку паўстання на Лідчыне. Людвік Нарбут, акрамя таго, што кіраваў паўстаннем, некалі вучыўся ў лідзкай школе піяраў. Таму ў 1938 годзе на касцёле піяраў у непасрэднай блізкасці да старога будынка школы да 75-х угодкаў паўстання і была ўстаноўлена дошка.



культуры і адукацыі з патрабаваннем выратаваць помнік гісторыі і культуры рэспубліканскага значэння ад ваяўнічага праваслаўя. Сёмага травеня Ліду наведваў прадстаўнік Дзяржаўнай інспекцыі па ахове

нацыянальнай спадчыны Мікалай Латан. Адбылася сустрэча ўсіх зацікаўленых бакоў, на якой было прынята рашэнне аб недачыкальнасці дошак, як частак помніка. І вось 17 чэрвеня, як вынік гэтага рашэння, некалькі "святых айцоў" і недаучаных семінарыстаў Жыровіцкай семінарыі ўвечары па зладзейску высклі са сцяны кавалак вагой кілаграмаў у 200-300 разам са шматпакутнай дошкай. Матывацыя: Нарбут бунтаваў супраць памазаніка божага (цара) і забіваў праваслаўных (царскіх карнікаў).

Варварства выклікала хвалю абурэння. Грамадзкія арганізацыі звярнуліся да гарадзкіх уладаў, пракурора горада, амбасадара Польшчы і польскага консула ў Горадні. Станоўчага выніку, безумоўна,

ЗАБІЛІ

ніхто не чакае. У антыбеларускай краіне выратаваць беларускія сьвятыні немагчыма. Разам з тым ёсць і вынік. Польскія грамадзкія арганізацыі, магчыма ўпершыню, выступілі з рэзкай крытыкай згодніцкай пазіцыі каталіцкага сьвятарства горада. Ставіцца пытанне пра тутэйшы касцёл, з тутэйшымі сьвятарамі, якія б дбалі пра тутэйшы народ, а не пагражалі недапушчэннем да прычасця кожнага, хто хоць слова скажа супраць перадачы планатарыя. У наяўнасці першапрычыны да ўзнікнення канфлікту паміж богабязнай каталіцкай паствай і сьвятарствам.

Людвіка Нарбута спрабуюць забіць другі раз. У 1863 забілі цела. Зараз зьнішчаюць памяць. Але зьнішчыць мемарыяльную дошку - гэта яшчэ ня значыць выкінуць памяць з сэрца і душы. Памяць сэрца часта бывае больш трывай, чым інфармацыйная.

СТАНІСЛАЎ СУДНІК. На здымку: На гэтым месцы была мемарыяльная дошка па Людвіку Нарбуту.

ўзаемным супрацоўніцтве паміж Польшчай і Беларуссю".

Даволі часта нашы сучаснікі б'юць сябе ў грудзі і пасыпаюць галовы попелам за грахі папярэднікаў, якія разбуралі сьвятыні, пераворвалі могілкі, "апускалі" чалавека да стану жыўёлы, забівалі (прабач іх Божа!), а самі паўтараюць іх грахі. Вандалізм у адносінах да памяці продкаў сёння - гэта вынік палітыкі сучаснай улады. Пабудаваць дзяржаву без здабыткаў і памяці продкаў яшчэ не ўдалося ніводнаму народу. Такая палітыка - скок у нябыт.

Т.КАВЕЦКАЯ.

ВАЙНА ЯШЧЭ З АДНАГО БОКУ

22 чэрвеня споўнілася 55 гадоў з пачатку вайны паміж фашыскай Германіяй і сталінскім Савецкім Саюзам. Беларусі ў гэтай вайне адводзілася роля кавалачка карты, па якой праляглі чырвоныя і сінія стрэлы таўкавых удараў і пяхотных маршаў. Беларусам міласціва дазвалялася памерці за тых ці іншых. Але частцы беларусаў было накіравана памерці за трэціх. Аляксандр Жалкоўскі з Ліды прыпадняў заслону над лёсам нашых землякоў, якія змагаліся з фашызмам у корпусе Андарса. Як вядома, корпус Андарса фармаваўся ў Савецкім Саюзе з інтэрнаваных у 1939 годзе польскіх вайскоўцаў, сярод якіх было шмат жыхароў Заходняй Беларусі і Заходняй Украіны.

Гэты корпус, праз Іран быў перакінуты спачатку ў Паўночную Афрыку, а пасля ў Італію. Менавіта там корпус правёў сваю галоўную бітву. 18

траўня 1944 года жаўнеры корпуса штурмам узялі ўмацаваны немцамі кляштар на гары Монтэ-Касіна. Там пад праваслаўным крыжам спачывае юнак з-пад Ваўкавыска Аркадзь Міклашэвіч, родны брат Ларысы Геніюш.

Аляксандр Жалкоўскі ўстанавіў прозьвішчы і імёны нараджэнцаў Лідзкага павету, якія навечна засталіся ў камяністых магілах пад Монтэ-Касіна.

Гэта: Аркадзь Барысевіч, Уладзіслаў Цыноўскі, Бярнард Чарнавуц, Антон Хвайніцкі, Юзаф Філіпчык, Вітольд Гражынскі, Юльян Лебядзевіч, Кастусь Астрэйка, Ян Самтоцкі, Станіслаў Сташэўскі, Уладзіслаў Шурней, Адам Учкароніс.

Безумоўна, што гэтыя героі маюць ня меней правоў на ўсенародную памяць і ўшанаваньне, чым тыя, хто загінуў на ўсходніх франтах.

СТАНІСЛАЎ СУДНІК.

СЬВЕДКА НЯ ТОЛЬКІ СІВОЙ ДАЎНІНЫ...

Шмат жахлівых падзей пабачыў на сваім вяку Мірскі замак - помнік архітэктуры пачатку XVI-XVIII стагоддзяў. Ніводная з войнаў не абыйшла яго сцёнаў. У 1656 годзе пад час ваенных дзеянняў замак упершыню быў разбураны. Зноў агонь вайны плавіў цэглу яго сцёнаў у 1706 годзе, калі ў Мір увайшлі войскі Карла XII. Не абыйшла яго і Айчынная вайна 1812 году.

У гады Другой сусветнай вайны 1941-1945 гадоў замак стаў сьведкам больш трагічных падзей. 28 чэрвеня 1941 году ля яго сьцен фашысты расстралілі былога дырэктара Мірскай школы Ганну Іванаўну Стаўскаўскую і яе брата Леаніда, а таксама жыхара Міра Мікалая Галабурду. Перад расстрэлам іх прымусілі выкапаць сабе магілы.

Зьвярнуўшы сутнасць заваёўнікаў праявілася ня толькі ў генацыдзе беларускага народу. Яны ператварылі старажытны замак у турму і гэта для яўрэйскага насельніцтва. У жніўні 1942 году вязьні гэта, акрамя тых нямногіх, каму ўдалося ўратавацца, былі вывезены ва ўрочышча Яблонаўшчына і там расстрэляны.

Карэліцкая райгазета

"Полымя" зьмясьціла на сваіх старонках рэдкі трафейны фотаздымак, які зараз захоўваецца ў экспазіцыі раённага музея "Зямля і людзі" у зале, прысьвечанай падзеям Вялікай Айчынай. Фашысцкі фотаматар адлюстравалі на фоне Мірскага замку вайсковую аўтакалону гітлераўцаў. Няма сумневу, што захопнікі спыніліся тут для таго, каб палюбавацца характэрным гістарычным помнікам сярэднявечча. Бо на другім плане фота выразна бачны аўтафургон, што падагнаны да ўваходу ў замак...

Здымак гэты быў зроблены 6 ліпеня 1941 году, праз дзесяць дзён пасля таго, як немцы захапілі мястэчка Мір...

Л.ЯСЕНЬ



6 ліпеня

1906г. У вёсцы Мяляканавічы (Слоніцкі раён) нарадзіўся Антон Валынчык, вядомы хормайстар, кампазітар, музычны педагог. Працаваў у Наваградку, Слоніме, Ашмянах, Горадні.

7 ліпеня

1796г. У Малюшычах (Карэліцкі раён) нарадзіўся Ян Чачот, адзін з пачынальнікаў беларускай літаратуры.



1633г. Памёр Леў Сапега, буйнейшы грамадзка-палітычны дзеяч Вялікага Княства Літоўскага, канцлер у 1589-1623гг., адзін з аўтараў Статуту 1588г.

1869г. Нарадзіўся Лявон Вітан-Дубейкаўскі, вядомы архітэктар і паэт, дзеяч нацыянальнага руху.

10 ліпеня

1830г. Памёр Людвік Сабалеўскі, выбітны філолаг, бібліяграф. Працаваў у Вільні, Шчорсах.

11 ліпеня

500 гадоў (1496г.) наданьня Горадні поўнага Магдэбургскага права.

Падрыхтаваў Уладзімір ХІЛЬМАНОВІЧ.

ВАНДАЛЫ ВЯРНУЛІСЯ!

Беларусы з асаблівым сентыментам і гонарам узгадваюць падзеі і постаці паўстання 1863 году. Нас уражае гераічны паўстанцкі чын супраць імперскага прыгнёту "старэйшага" брата кагорты маладых людзей, якія ахвяравалі сваім дабрабытам, кар'ерай і нават жыццём за свабоду і незалежнасць Бацькаўшчыны. А было ім тады 20-30 гадоў.

Адным з герояў паўстання быў сын вядомага гісторыка, аўтара "Гісторыі літоўскага народу", Тэадора

Нарбута. Людвік Нарбут - палкоўнік паўстанскага войска, кіраўнік першага і найбольш пераможнага паўстанскага атрада, які быў створаны ім і дзейнічаў на роднай Лідчыне. Загінуў трыццацігадовы палкоўнік у баі пад Дубічамі. Мемарыяльная дошка патрыёту ўстаноўлена ўдзячнымі нашчадкамі ў піярскім касцёле ў 1938 годзе, у сувязі з 75-годдзем яго сьмерці.

Абураны фактам вандалізму Генеральны консул

РП у Горадні пан Мар'юш Машкевіч 24 чэрвеня даслаў на імя Старшыні Лідзкага гарвыканкаму сп. У.М.Мальца, з паведамленьнем Старшыні Гарадзенскага аблвыканкаму сп. А.І.Дубко і Пасольства РП у Менску, ліст з выказам пратэсту супраць патаемнага зьняцця "з месца вызначанага гісторыяй і заслугамі" памятнай дошкі Людвіку Нарбуту. Генеральны консул падкрэсліў, "што гэты факт не адпавядае палажэнню Дагавору аб добрасуседстве і

5 — 11 ліпеня 1996 г.



8

СЕНСАЦЫЯ ТЫДНЯ

Такімі словамі беларускае радыё адгукнулася на з'яўленне касеты Віктара Шалкевіча "Смутны беларускі блюз". З нагоды выхаду ў свет плену сваёй працы, аўтар даў інтэрв'ю для "Пагоні".

Віктар, прыхільнікі тваёй творчасці чакалі касету некалькі гадоў. Чаму яна так доўга да нас ішла?

- Па-першае, трэба было знайсці грошы. За вырашэнне гэтай праблемы я ўдзячны беларускай эміграцыі ў асабе Вітаўта Кіпеля і нашай маладой буржуазіі. Па-другое, калі грошы знайшліся, пачаліся пошукі студыі, дзе можна было запісаць касету. У Менску нас вельмі непрыхільна сустрэлі. Я ўспоміў, што ўзнагародай за перамогу на "Басовішчы-93" было права на запіс ў студыі Беларускага радыё. Там усё зрабілі на вельмі добрым узроўні.

У альбом увайшлі песні, напісаныя даволі даўно. Але яны такія актуальныя, што, ня дай Бог, цябе могуць абвінаваціць у абразе сённяшняй улады. Гэта здольнасць да праоцтва?

- Я не пісаў песні наўмысна пра кагосьці, напрыклад, "Хамскую ўладу". На жаль, гэта нашыя вечныя праблемы. Хто вінаваты, што беларуская дзяржава ў канцы 20-га стагоддзя перажывае яго пачатак?

Некалі некаторых

вельмі абурала твая песня "Жлобская нацыя". Нават дэманстратыўна выходзілі з залы, калі яна выконвалася. А пасля рэфэрэндуму, тыя самыя людзі абзывалі народ такімі словамі, што "жлобства" магло гучаць як пахвала. Чым ты можаш гэта патлумачыць?

- Мне здаецца "суперчырыя патрыёты" да канца не зразумелі, што адбылося з грамадствам, з краінай. Можна трэба было менш сыцягама махаць, а больш да людзей хадзіць. Дарэчы "Жлобская нацыя" даўно была надрукавана ў амерыканскім "Беларусе". Там зразумелі, а ў нас, на жаль, дайшло не да ўсіх.

Можна таму на вокладцы касеты ты ў строі сярэднявечнага блазна, які "стаміўся гаварыць тыя самыя словы"?

- Я спадзяюся, сваякі Яна Матэікі не пакрыўдзяцца, што быў выкарыстаны фрагмент яго карціны. Гэта блазан Ягелонаў Станчык, толькі з маім тварам. Ён быў далёка ня самы дурны сярод каралеўскай

сваіты. Мог адкрыта казаць праўду манарху. Кароль ня крыўдзіўся, а нярэдка і прыслухоўваўся да станчыкавых парад.

Ідэя вокладкі прыйшла ў галаву Алесю Сураву, а рэалізаваў яе Юра Бацылеў. За што яму сардэчна дзякую.



ПРЭЗЕНТАЦЫЯ

А дзе і калі жадаючыя змогуць набыць тваю касету?

- У суботу, 6 ліпеня а 19-й гадзіне ў тэатры лялек абудзецца прэзентацыя "Смутнага беларускага блюза", на якой будуць распаўсюджвацца касеты. Адначасова спадзяемся нека адзначыць 500-ы ўгодкі надання Горадні прывілея Магдэбургскага права. Запрашаю чытачоў "Пагоні".

Не пашкадуеце!

Гутарыў Д.КІСЕЛЬ.

ЗАМЕСТ "НЁМАНА" — СКА?

Хранічныя няўдачы футбалістаў "Нёмана" у гульнях чэмпіянату краіны могуць прывесці да змены гаспадароў каманды.

Чарговая гульня "Нёмана" на сваім полі, якая адбылася 27 чэрвеня, яшчэ раз засведчыла, што змагацца ў гэтым годзе гарадзенцам прыйдзеца не за медалі чэмпіянату ды пуцёўкі ў эўракубі, а за права застацца ў 1-й лізе. У сустрэчы з менскім "Тарпеда" гульцы "Нёмана" за два таймы змаглі толькі "выціснуць" з сябе тры галыявы моманты. На пачатку матчу з выгаднага становішча прабіў Яўген Савань і затым фірменны розыгрыш штрафнога завяршыў добрым ударам Віктар Юйко. Але ў першым выпадку "Тарпеда" выратавала штанга, а ў другім - брамнік Аляксандр Васілеўскі.

Напрыканцы гульні добры момант меў Ігар Петрашэвіч. Адбіты пасля выдатнага спаламу на фланзе Марата Белазякі, мяч прыляцеў яўрас на галаву паўабаронцы

"Нёмана", аднак свайго брамніка падстрахавалі тарпедаўскія абаронцы. У выніку нулявая нічыя пры "нулявой" гульні.

Разам з заўзятарамі "Нёмана" сведкамі яе былі старшыня аблвыканкаму Аляксандр Дубко, яго намеснік Мікалай Калацэй, а таксама высокія армейскія чыны. Прысутнасць усіх гэтых асобаў на апошніх гульнях каманды дазваляе выказаць даўблі "крамольнае" меркаванне. Яшчэ пару няўдач - і каманда можа змяніць гаспадароў. Аднаведна, зьменіцца і назва. Замест "Нёмана", з'явіцца, напрыклад, "Вертыкаль" ці СКА.

Спорт заўсёды быў любімай цацкай высокіх чыноўнікаў у савецкія часы. На Беларусі, як вядома, часы гэтыя яшчэ ня скончыліся.

ГЭТА - ПЕРШЫ?

Адзін з лепшых баскетбалістаў "Гродна-93" і Беларусі Аляксей Альшэўскі з новага сезону будзе выступаць у беластоцкай "Інсталь".



Услед за Альшэўскім каманду, якая сёлета выйграла чэмпіят краіны, могуць пакінуць і іншыя вядучыя гульцы. Баскетбалістам ужо два месяцы ня плацяць заробак.

Вітаўт РУДНІК.

Фота Я.ВАНЮКЕВІЧА

На здымку: Краіні зьлева — Аляксей Альшэўскі.

ГАРАДЗЕНСКАЯ ШКОЛА ВЫЦІНАНКИ

Мастацтва выцінанкі нарадзілася ў глыбокай старажытнасці ў краінах Усходу. Адтуль разам з сакрэтам вырабу паперы распаўсюдзілася па Еўропе. Прычым у кожнай краіне выцінанка мае свае нацыянальныя традыцыі і мастацкія асаблівасці. На Беларусі выцінанкі сталі надзвычай папулярнымі напрыканцы XIX-га стагоддзя. Імі ўпрыгожвалі

хатні інтэр'ер, выкарыстоўвалі ў якасці фіранак. Сёння найбольш вядомымі выцінаншчыкамі на Беларусі лічацца Вячаслаў Дубінка і Ніна Сокалава-Кубай.

На Гарадзеншчыне таксама ёсць арыгінальныя майстры-выцінаншчыкі, пра што сведчыць выстава "Выцінанка Гродзеншчыны", якая нядаўна адкрылася ў кінатэатры "Гродна". Там экспануюцца працы Станіслава Муліцы, Людмілы Качалоўскай, Аляксандра Асіпенкі, Васіля Ракаўца і арганізатара выставы - мастака-графіка Алеся Аўчыньнікава. Такім чынам можна ўжо казаць ня толькі пра адраджэнне выцінанкі на Гарадзеншчыне, але і пра фармаванне "гарадзенскай школы выцінанкі".

Людвік САРОКА.

АНОНС

11 ліпеня з нагоды 500-годдзя надання Горадні Магдэбургскага права ў галерэі "У МАЙСТРА" абудзецца адкрыццё выставы пра мастацкі Анастасію Фяціскаву "Міражы над старым Гродна".

МУЗЕЙ ІГНАТА ДАМЕЙКІ

Рэальныя рысы пачала набываць даўняя мара вяскоўцаў, настаўнікаў і вучняў Мядзвядзкай базавай школы - музей нацыянальнага героя Чылі, выдатнага вучонага, даследчыка мінералогіі Ігната Дамейкі.

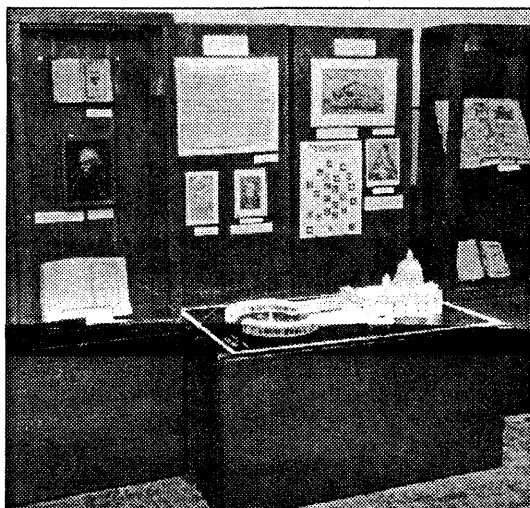
Некаторыя матэрыялы ўжо сабраны пад час экскурсіі школьнікаў па Гарадзенскай вобласці. Паабяцалі дапамагчы і супрацоўнікі Дома-музея Адама Міцкевіча ў Наваградку.

І.ПЯТРОЎ, Карэліцкі раён.

ХРАМЫ СЫЙДУЦА Ў АДНО

Па пустэльнай раўніне ў далечыню бяжыць вялізны шлях. Паабалалі каталіцкія касцёлы і праваслаўныя цэрквы. Быццам варожыя крэпасці. Храм супраць храма. Тоўстыя мury. Вокны, як байніцы. Але дзесяці далёка, за небасхілам дарога сыходзіцца ў кропку. А значыць, павінны сысціся ў адно храмы і людзі, што ў іх моляцца. Захад і ўсход, Праваслаўе і

Каталіцтва існуюць ў непарыўным адзінстве. Так алегарычна перадаў ідэю царкоўнай вуні мастак Уладзімір Фаменка на афішы, што цяпер можна ўбачыць у музеі гісторыі рэлігіі. З 27 чэрвеня тут пачала працу тэматычная выстава "На скрыжаванні Захаду і ўсходу. Уніяцкая царква на Беларусі".



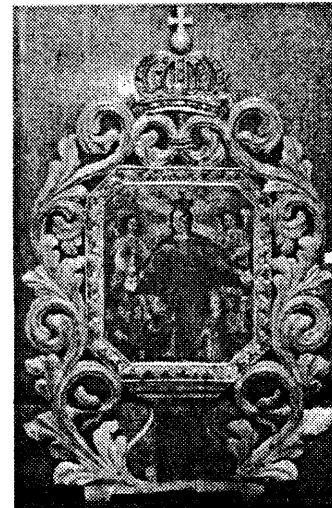
Аб гісторыі гэтай самай масавай у 17-18 стагоддзі канфесіі на нашых землях шэрагавы беларус мае надзвычай мала інфармацыі.

Выставу адчыняюць два партрэты пэндзля У.Кіслага - А.Пасевіна і П.Скаргі. Абодва манахі, езуіты, абодва спрычыніліся да пашырэння Вуні на Беларусі. Побач невялікі малюнак царквы Св.Мікалая ў Берасці, дзе 400 гадоў таму ў 1596 г. праходзіў сабор, што абвясціў далучэнне праваслаўных Рэчы Паспалітай да Рыма. Ахвярнік гісторыі абільна паліты крывёю як уніятаў, так і праваслаўных. Вось на копіі з гравюры XVII ст. Язафат

Супрасьлі, Вільні, Пачаево. Таўсценныя фаліянты і амаль кішэнныя асобнікі. З дасканалымі гравюрамі, вычварнымі застаўкамі, канцоўкамі. Найбольш ураджаюць уніяцкія абразы. У іх сапраўды скрыжваўся Захад і ўсход. Захоўваючы некаторыя рысы праваслаўнай традыцыі, постаці Хрыста, Божай Маці, евангелістаў, сьвятых усё болей набліжаюцца да заходняга сьвецкага партрэта, набываюць рысы жывых людзей, часам нават з прастанароднымі грубаватымі тварамі. Непадалёку ад абразоў

Кунцэвіч, полацкі ўніяцкі архіепіскап. З галавы тырчыць сякера. Такую сьмерць прыняў гэты Сьвяты ад рук жыхароў Віцебска. А далей кнігі, кнігі, кнігі... Выданыя ўніяцкіх і праваслаўных друкарняў у

лунаюць драўляныя анёлы. Такіх было багата ва ўніяцкіх храмах XVIII ст. Рэшткі вуні яшчэ доўга захоўваліся пасля яе скасавання ў 1839 г. Напрыканцы выставы зьмешчаны абраз "Маці Божая ў смутку". Напісаны ўжо для праваслаўнай



царквы, ён тым ня менш цалкам захаваў рысы старадаўняга ўніяцкага жывалісу.

Гарадзенцы і госьці горада да кастрычніка маюць магчымасць азнаёміцца з экспазіцыяй гэтай выставы.

Сяргей КАЗУЛЯ.

Фота Я.ВАНЮКЕВІЧА.

СЛУЖБА 02

ЗАДАВОЛЕНЫ ЗНАХОДКАЙ

Грыб дажджавік вагою каля чатырох кілаграмаў знайшоў дзевяцікласнік Карэліцкай школы Дзіма АНТОНЧЫК у раёне вёскі Горная Рута. "Падарунак" частых дажджоў быў засмажаны, бо, нягледзячы на вагу, грыб-велікан аказаўся малады і здаровы...

Л.ЯСЕНЬ.

ПРЫЕМНЫ ЮБІЛЕЙ

За студзень-чэрвень, згодна аператыўным дадзеным Дзяржаўнай аўтаінспекцыі, колькасць аварый зьменшылася ў параўнанні з мінулым годам на 9,9%, загінуўшых у іх - на 16%, параненых - на 7,6%.

Асабліва рэзкае скарачэнне аварыйнасці зарэгістравана на Гарадзеншчыне. Калі летась адбылося 430 здарэнняў, то сёлета 346. Зьменшылася таксама колькасць загінуўшых і пацярпелых у іх. Па віне нецвярозых вадзіцеляў у вобласці здарылася аварый на 26,7% менш, чым у мінулым годзе.

З ліпеня Дзяржаўтаінспекцыя Рэспублікі Беларусь адзначыла свой 60-гадовы юбілей.

А.ДУК.



СПОРТ

Федэрацыя лёгкай атлетыкі Беларусі абвясціла склад алімпійскай зборнай краіны, якая паедзе ў Атланту. Сярод будучых алімпійцаў - 8 гарадзенцаў. Гэта Наталія Сафроньнікова /200 м/ Алена Мазоўка /марафон/ Таццяна Храмава /вышыня/, Дзмітрый Ганчарук /ядро/, Уладзімір Дуброўшчык /дыск/, Ігар Астапковіч /молат/, Эдуард Хмялянін /дзясцібор'е/, Ірына Ятчанка /дыск/, Аляксандр Красько /молат/.



У Горадні праходзіць першынство Беларусі па лёгкай атлетыцы ў праграме юнацкіх спартыўных гульняў. Сёння на стадыёне "Нёман" - заключны дзень спаборніцтваў.



У чарговым туры чэмпіянату краіны па футболе 3 ліпеня гарадзенскі "Нёман" перамог 2:1 Берасцейскае "Дынама", а лідзкі "Абунік" прайграў 0:2 магілёўскаму "Днепру". У другой лізе абодва клубы з Гарадзеншчыны свае чарговыя гульні прайгралі. Слонімскае "Камунальнік" - "Гомелю" 0-1, а "Кардан Флаерс" - віцебскаму "Лакаматыву" 1-2. Гол у гарадзенцаў забіў Сяргей Саладоўнік.

ГРАМАВЗКА-ПАЛІТЫЧНАЯ ГАЗЕТА

ПАГОНЯ

Заснавальнік:
культурна-асветніцкі фонд «Бацькаўшчына»
Рэгістрацыйны нумар 465
Падпісны індэкс 63124

Адрас рэдакцыі:
230023, г. Горадні, вул. Дамініканская, 1
(0152) 45-35-61, 45-29-96
E-mail: andrei@pagonia.belpak.grodno.by
FREESPACE BBS 0152-45-37-14 (23.00-10.00)

Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць асабістую адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў, іх меркаванні не абавязкова адлюстроўваюць погляды рэдакцыі.
Адказнасць за змест рэкламы нясуць рэкламадаўцы.
Гарадзенская абласная ўзбуйненая друкарня:
230023, г. Горадні, вул. Паліграфістаў, 4
Заказ 2285 Наклад 12029
Нумар падпісаны да друку ў 16.00, 04.07.96

Рэдактар
Мікола
Маркевіч